中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central, HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印：工商日報有限公司
今日出紙三大張
每份港幣壹毫

本報定期舉辦教育問題座談會

詳情刊港聞版

美國中期選舉結果揭曉
洛克斐勒蟬聯州長
尼克遜被布朗擊敗
民主黨在整個形勢中獲得勝利

上右：洛克斐勒　下右：尼克遜
上左：愛德華甘迺迪　下左：布朗

【華盛頓七日合衆國際社電】民主黨國民委員會主席貝利，今日稱：國會選舉【為甘迺迪政府與民主黨之一大勝利】，選稱：自羅斯福任總統期內之中期選舉以來，從未有過之選舉勝利。

【斯德哥爾摩七日路透社電】斯德哥爾摩晚報今日描述美國選舉結果，是甘迺迪總統個人之一大勝利。該報稱：渠在古巴危機當中之態度，可能爲民主黨勝利扮演一有決定性角色。

【華盛頓七日美聯社電】美國共和黨於洛克斐勒在紐約州蟬聯州長之下，且在密執安賓夕法尼亞及俄亥俄州獲勝，密執安……

民主黨雖失去若干重要州長
仍保持在衆院多數席
尼克遜証實失敗預料其政治生命了結
曾任海長之康納利奪得德州州長
甘迺迪之弟愛德華奪得麻州參議員席

已職與共和黨人角逐。布氏如敗，尼克遜之政治生命將告了結，因渠在一九六〇年競選總統時曾敗於甘迺迪之手。尼克遜此次競選州長時失敗，在一九六四年將無在被共和黨選名爲總統候選人之可能，此一提名，屆時將由洛克斐勒與共和黨中現任州長各新人間有力之對手爭奪。洛克斐勒本次蟬聯紐約州長，使之成爲在一九六四年角逐共和黨總統候選人提名之前鋒。洛氏於一九五八年當選紐約州長時，較其民主黨對手多得五十七萬三千票。

美國會選舉形勢

（一）參議院（欲獲控制權，須佔五十一席）
（二）衆議院（欲獲控制權，須佔二百十八議席）
（三）州長

民主黨贏得衆院二百一十八席
在參院亦佔多數席
實際上已完全控制國會

在夏威夷州民主黨獲全面勝利

民主黨尼爾遜已將惠利擊敗

廿年來首次敗績
周以德承認競選中失敗
謂從此退出政治圈

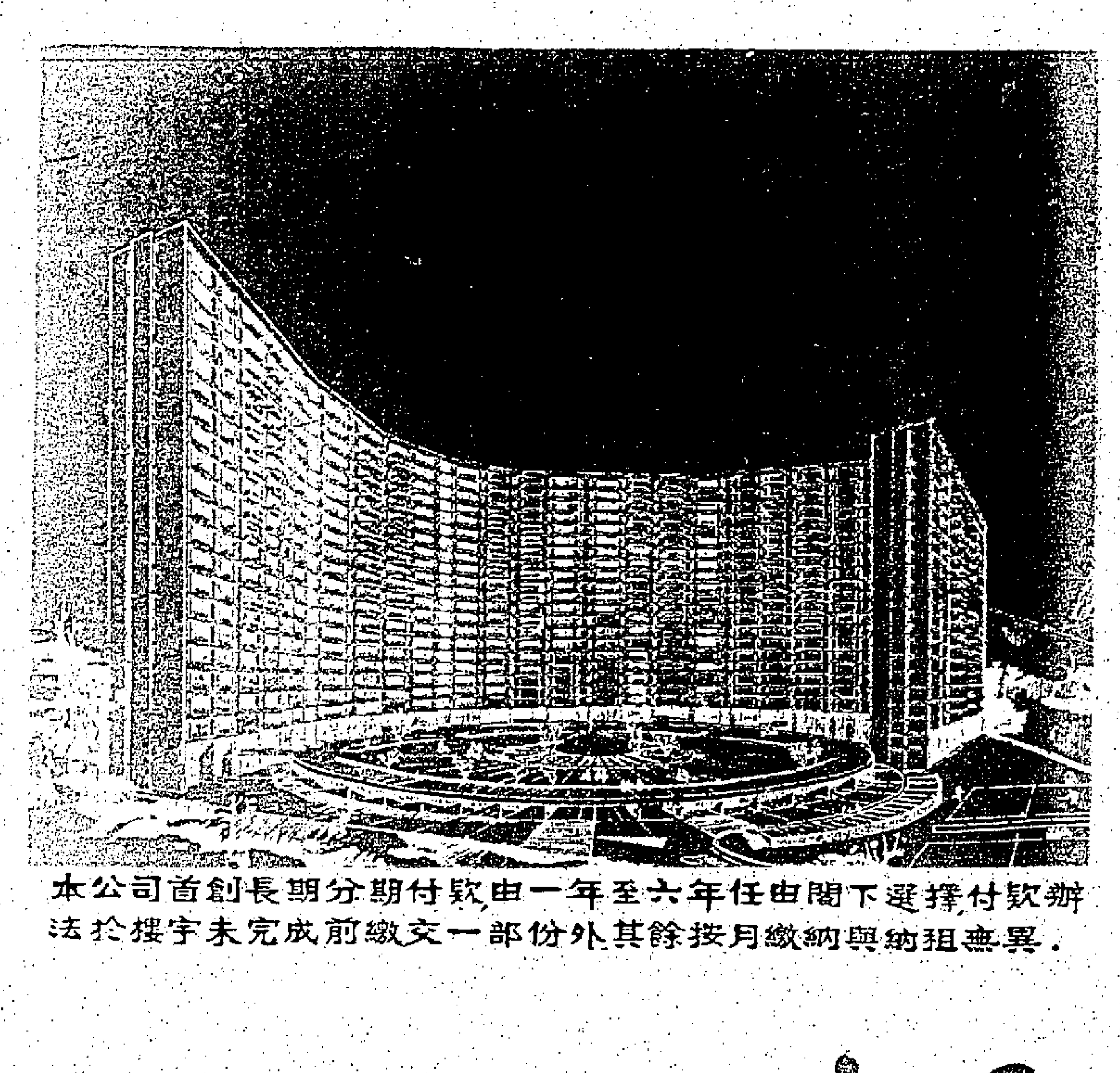
【明尼亞波里斯市七日美聯社電】美國明尼蘇達州之共和黨國會衆議員周以德（曾在中國行醫傳教）担任此職已歷廿年，已在昨晚對本次中期選舉大方承認競選失敗，退讓此一公職。周氏之競選對手爲民主黨人何雷東。周氏稱：「余衷心願國人作一決定，現在都已作得。余今退出政治圈子，身有如釋重負之感。」據非正式之最後開票統計數字，何雷東得八萬六千六百卅票，周以德幾八萬零五十一票，兩人之選區爲明尼蘇達州內距離之第五區。

愛爾蘭政府下令
赴古飛機須受檢查

【都柏林七日合衆國際社電】愛爾蘭政府今日稱：政府已下令所有經由愛爾蘭機場前往古巴之飛機，必須接受搜查軍火之手續，因此乃一九四四年國際民航條約所規定者。此條約禁止國際航行之飛機從事運載戰爭物資。愛爾蘭政府亦已與捷克之航空公司，曾利用該機場來往於布拉格與哈瓦那之間，此等公司已經暫時取消此種之飛行。

鐘禾
每日兩粒　精神奕奕
垂頭喪氣之弊
遍服補藥無效
固本延年益壽良藥
男性補血補腦
補腦強壯神經培元
吽一　礦物王道
主治
分甲乙兩種藥　房均售

半山區司徒拔道
高尚花園住宅
具有十大優點：
(一)面積最廣
(二)園地最大
(三)環境最好
(四)眺望最宜
(五)寓居最適
(六)交通最便
(七)設計最新
(八)車位最多
(九)學校最近
(十)管理最善



本公司首創長期分期付款由一年至六年任由閣下選擇付款辦法於樓宇未完成前繳交一部份外其餘按月繳納與納租無異.

玫瑰新邨

大地置業有限公司

接洽處：香港恒生銀行．電話：二七九八六
香港景福金舖．文咸東街五號．電話：四四〇〇〇一
九龍景福金舖．美麗華酒店商場．電話：六六〇九五一

夏咧喱喇　首次舉辦　驚人大減價

紙　分行　九龍彌敦道五十五至五十九號

純毛西衣絨　碎料數千件
一元起碼
純毛樓絨　每碼五元起
羊仔毛　每套廿二元
貨品太多　未能盡錄
低過成本　良機勿失

中共促印接受舉行和談
共軍準備撤至麥馬洪線北廿公里
但拒印要求退至九月八日前陣地

【東京七日美聯社電】中共於星期三日宣稱：中共建議在某種情形下，將其部隊撤退至東段麥馬洪線以北廿公里之處。此項建議，係在中共「總理」周恩來之函件中提出者。據「新華社」稱：該函已於十一月四日送交印總理尼赫魯，該函解釋北平十月廿四日建議之意義，即撤退至「實際控制線」，然後由雙方後撤廿公里，俾將雙方部隊隔離。周恩來之函件稱：「具體而言，此界線在東段，大體上恰與所謂麥馬洪線相符」。而周氏並申北平之聲明稱：麥馬洪線之起點，在不丹邊境北緯廿七度四十四分六秒，而非印度所聲言之廿七度四十八分。根據前此中共之估計，此項歧見，約為五哩。在印度曾指周氏十月廿四日之建議，為「含混欺詐」而加以拒絕。周氏稱，在拉達克，西方，「實際控制線」「大體上與中國一貫指出之傳統習慣界線符合」。周氏稱：渠所建議之撤退行動，「並不影響邊界問題之解決」。因此，此項撤兵行動，「將絕不妨礙雙方對邊界問題維持其要求之權利」。惟周氏拒絕印度方之要求，將恢復至九月八日以前之邊境情勢，稱「不公允，而且孕育着邊境衝突之危險」，故不應予以恢復」。

【巴黎七日法新社電】北平電台今日報導：中共「副總理」陳毅，今日以樂觀態度表示，「中共與印度邊界之爭，儘管仍有障阻存在，但終將從和平談判中解決」。渠於蘇聯大使館慶祝十月革命四十五週年紀念之招待會，發表此項談話。渠稱：「中共並未要求印度之一吋領土」。渠抨擊外國「帝國主義者」及「反動人士」，希望藉此邊境糾紛而破壞中共與印度之友誼。渠相信美國供應軍械與印度之目的，乃欲擴大中印邊境衝突範圍，以實現其以亞洲人打亞洲人之政策。

【新德里七日路透社電】據印度外交部發言人稱：印度政府已在今晚遞交中共代辦之照會中，指摘中共顯然準備在拉達克附近之楚舒勒地區「進一步侵犯印度領土」。印度之照會稱，中共政府對此項行動之後果，必須負起「全部責任」。

印度軍在楚舒勒附近及其他地區發動進攻，在過去，此乃中共發動新進攻之跡象。中共已調遣軍隊進入達旺地區。此間觀察家認為，一項新之進攻行動，亦可能發生於該區。據發言人稱，中共部隊已在印軍前此所撤退之地點，越過西藏邊境而深入東北部十至十二哩。中共自十月……

中共施展「談」「打」手法
將發動攻勢
中共軍在楚舒勒附近增兵
印國防部謂該區未有戰事

【新德里七日美聯社電】各項跡象於星期三日經趨增長，顯示印度與中共之戰爭，於實際上沉寂兩週之後，可能於短期內演成一次殘酷之新戰事。此間觀察家稱，中共似將最少在兩個地區恢復其對印度之進攻，共軍自十月廿日以來即在同類之喜馬拉雅山區地區，亦可能爆發戰火。據此間消息稱，中共有項主要之推進行動，刻正在準備中，其一指向拉達克戰線西北端之楚舒勒，另一在印度東北部之達旺進行。楚舒勒為印度在拉達克前進地區之主要一萬四千二百卅尺之高原軍事基地，印度陸軍刻正準備全面努力加以固守。陸軍已同時在這附近一萬三千九百四十尺高之山隘建立一條防線，以阻止中共對阿薩密平原之推進。除中共在此兩個地區之可能軍事活動外，另一項中共行將發動進攻之跡象，刻正由此間加以研討。中共星期二日在北平公布之致交印度外交照會，即包含一項暗示，中共在照會中指摘印度「發動準備發動大規模進攻」，並警告稱：中共「將被迫為自衛而還擊」。中共若干時期以來即在楚舒勒機場以東之山區結集部隊，彼等在山區之大砲，可以控制該機場。中共於兩週前使用坦克車佔領班公湖附近之若干印度軍事哨站，據悉，坦克車現已集結於楚舒勒以東，且已迫近楚舒勒坦克駐地，以應付任何可能演成為最高地之情勢。中共部隊現已佔領該兩處高地，楚舒勒區坦克戰之可能。

【新德里七日美聯社電】印度國防部發言人稱：中共刻正在喜馬拉雅山戰線之東端之達旺附近，增加兵力。該發言人稱，中共「不斷增援其在達旺附近之……」步兵武器，已到達前進陣地部隊之手。另據印度外交部發言人稱，根據不完全之計算，四十國已表示「同情及支持印度」，渠稱，四國則僅表示同情，與中共保持關切，該發言人稱，此間尚未接獲中共促請印度，依照中共條件解決此項問題之最新呼籲，在此項呼籲已由北平電台「以廣播」，中共之建議，顯然旨在中共達到印度拒絕之建議。國防部發言人稱，中共「不斷增援其在達旺附近之陣地」。該發言人稱：「中共在楚舒勒附近增兵」。渠稱，楚舒勒並未發生戰事。北平電台不斷指……

印共親中共派
十八人被捕
中堅分子拉那迪夫已下獄

【新德里七日美聯社電】印共以同情中共之罪名之黨員，最少已有十八人於星期三日被捕。共中大部份為印共中親中共集團之人物，包印共全國委員會何於最近以大多數票通過一項譴責中共「侵犯」東北邊區之決議。

【新德里七日路透社電】印共親中共派領袖拉那迪夫，已於今天在此間被捕。進一步逮捕共黨份子之行動，據悉已在孟買及那格坡進行。拉那迪夫於一九四八年至一九五○年印共反叛印度政府時，曾印共書記。

【孟買七日路透社電】此間警方今天宣佈稱：印度共黨黨員十人，已被引用最近付諸實施之緊急國防條例，而在大孟買及馬哈拉斯特拉名邊那地區被捕。據稱，彼等……

【新德里七日美聯社電】截至今天下午為止，印度十七位主要共產黨徒，據悉已在新德里那格坡及孟買被捕。

此項拘捕行動各省之事務。中央政府據政府發言人稱，彼等被捕之罪名，則未見披露。

蘇佛瑪左右為難
揚言將提出辭職

【永珍七日美聯社電】寮國總理蘇佛瑪於星期三日稱，倘左右兩派繼續阻撓其恢復寮國和平與全國協調之努力，則渠將向寮王薩旺提出辭呈。蘇佛瑪稱，渠已於十月廿九在琅勃拉邦之部長會議中，將此項決定告知寮王。

親共小丑的下場
梅農終於站不穩
連國防生產部長亦要辭去

【新德里七日路透社電】印度總理尼赫魯今晚宣佈：梅農已辭去國防生產部長之職。尼赫魯在國大黨國會議員集體會議中，發出此項宣佈。

【新德里六日法新社電】印度國防生產部長梅農今日稱：不論余在政府、國會或親密小組，余同樣為印度作戰而努力。此係顯然涉及梅農之可能辭職之謠言。今日梅農強調印度不會在中共佔領土地之後進行談判。直至共軍撤出印度領土始有談判之餘地。

美改選各州
州長名單

【華盛頓七日合眾國際社電】美國本次改選卅五名州長，現已選出之人如下：（「和」為共和黨人，「民」為民主黨人）科羅拉多州長：羅佛（和），麻薩諸塞州長：皮巴迪（民），密執安州長：羅姆尼（和），康涅狄格州長：鄧普西（民），……州長：……，紐約州長：洛克菲勒（共和），賓夕法尼亞州長：史克蘭頓（和），俄亥俄州長：羅德斯（和），尼布拉斯加州長：摩里遜（民），奧克拉荷馬州長：……，加州州長：白朗（民），新罕布什爾州長：金約翰（民），佛蒙特州長：何夫（民），夏威夷州長：彭斯（民），阿拉巴馬州長：華萊士（民），阿肯色州長：福巴斯（民），喬治亞州長：桑德斯……（民），愛達荷州長：史密夫（和），愛阿華州長：休斯（民），堪薩斯州長：安德生（和），緬因州長：……（民），馬利蘭州長：杜斯（民），內華達州長：……（民），新墨西哥州長：甘貝爾（民），南達科他州長：……（和），……

二十日爆發攻勢以來，阿氏獲兩之內容，並未予以談及。

【新德里七日路透社電】印度國防部發言人今晚稱：印度部隊入印後，外交部發言人稱，巴基斯坦總統阿猶布罕之覆函，已於星期三日接到，阿猶布罕仍在東北邊區東端華倫附近，砲轟中共據點。阿猶布罕並致函尼赫魯，要求各國同情之函件。

美不信任蘇拆除飛彈保證
美蘇談判陷僵局
紅十字會執行檢查之談判亦未獲協議

【聯合國七日法新社電】蘇聯與美國代表間，在聯合國元首之會談，未能產生任何結果後，星期日晚間會談，已有美蘇關於古巴危機之談判，似乎已確定陷於意想不到之僵局的印象。

此項談判，係於星期二格林威治時間下午十一時零二分（香港時間星期三上午七時零二分）開始，直至十時二十二分（香港時間上午二時二十二分）止。蘇聯之代表為副外長庫茲湼佐夫，及其聯合國常任代表佐林，美國之代表則為其聯合國代表史蒂文生，與副國防部長吉爾拔特里克。

美方權威人士之消息，強調談判顯然失敗之理由，係由於美國堅持其「充份」保證拆除蘇聯在古巴之飛彈裝備之基本要求。美方拒絕信任蘇聯所作，已進行有效地拆除飛彈之保證。而若干美國外交家於前之會談後稱：撤退國際保證之效力，即未能使此類保證受到信任。在此情境下，美國在聯合國之人士指出：美蘇對古巴問題之談判，已逐入忍耐與堅持之高潮階段。但彼等繼稱：忍耐與堅持均不能動搖美國之要求——設立可完全信任之組織，以證明蘇聯已進行拆除飛彈之保證。

同時，美方一項消息稱：該項由星期二至星期三之會談，未與委托國際紅十字會執行管制任務問題發生直接關係。該斷將包括視察開往古巴之貨物，而有效證明古巴拆除飛彈基地，將純為另一事項。但由星期二聯合國代理秘書長宇丹與國際紅十字會代表間之會談報告判斷，紅十字會代表國之任務範圍，亦似進入困難之境地，據悉紅十字會之代表謂：不論蘇聯已顯然將協議接受紅十字會之視察代表團，但未經古巴政府之接納，此人道組織將難以同意檢查開赴古巴之貨物——在海上或古巴港口。且星期二晚仍未悉古巴是否作

老克謂蘇飛彈四十枚
全部自古巴撤出
並宣稱本月廿日結束核試
認為美蘇高峯會無此必要

【莫斯科七日美聯社電】蘇聯總理克魯雪夫，今晚於克姆林宮招待會告記者稱，現時並無與甘迺迪總統舉行高峯會議之必要。渠稱：「余從不曾認為有舉行高峯會議之必要，但現時無此需要」。渠並透露其他事項之談話：蘇聯將於十一月廿日完成一系列核子試驗，但除非達成一項禁止核試條約，否則此種試驗將恢復。至於古巴問題在古巴危機發生之後，「更形緊張」。渠於克姆林宮之接待招待會上，與外交人員及記者歷杯時，態度輕鬆。渠稱：西德總理艾德諾如不撤退其火箭武器，但「一種瘋狂的政策不是程常之最善方法，必須有一個彈性」。渠稱：蘇聯在古巴有火箭四十枚，現已全數撤出。渠並透露古巴領袖不相信甘迺迪不進攻古巴。

古巴飛彈
傳已拆卸裝船
準備運返蘇俄

【華盛頓七日美聯社電】美國於星期三日據悉已獲若干證據，證明若干拆卸之飛彈，已在古巴裝上蘇聯船隻，而且可能刻正運返蘇聯。

聯大通過議案
向會員國建議
對南非施制裁

【聯合國六日法新社電】聯大今日以六七票對十六票（棄權者廿三票），通過一決議，以圖迫南非放棄種族歧視政策。南非施行外交及經濟制裁，並請安理會考慮驅逐南非出聯合國

社論
納塞爾竟向沙國發動軍事侵略了
——西方國家還能夠對中東危機視若無睹嗎？

念年來，一向以「稱霸中東」為其野心的埃及狂人納塞爾，對最近發動也門流血政變，不如當初估計的順利，竟以此為藉口，擴張勢力向沙國進行攻擊。據報，埃及戰機前（六）日狂炸了沙國邊境的城鎮，對居民屋宇造成重大損害。沙特阿拉伯政府已經宣佈與阿聯（埃及）斷絕邦交，並正式召回駐大使。這形勢，中東戰爭危機的擴大，已因納塞爾野心勃勃的侵略行徑，而到了無可遏止的地步了。

納塞爾此次對目不暇給之向沙國用兵，完全是不擇手段的「趁火打劫」，因為在這期間，世人耳目光大都為國際間的大事件所吸引，一是美國對古巴問題的全力應付；二是印度的抵禦中共侵略。由於這兩大事件對西方或東南國家皆具有重大影響，自一時無暇顧及也門內戰和中東局勢。納塞爾本來就是擅於投機取巧，因此便想乘著這國際紛擾的「有利時機」，不顧一切，向沙特阿剌伯作顛覆的陰謀。正如已知的事實，月前也門叛軍發動政變，其行動手段就是仿效埃及政權的翻版，但以也門王機警逃出，哈山親王亦領導各部族，奮起對抗，也門叛軍因此挫折，其政治權力便殊不穩固。在這期間，沙特和約但兩國，因有感於也門叛亂之危機，便站於公開支持也門皇室，以期盡最大努力，保持阿剌伯半島的完整。尤其是沙特阿剌伯，因與也門接壤，對皇室勢力為於呼應。

自然也予以軍事上必要的協助。但如此一來，這便形成了與納塞爾正面衝突，因為也門政變本是出於納塞爾主謀，如果這一計劃不幸功敗垂成，便等於一塊已經進口的肥肉，因吞嚥不及而被迫吐出，這結果，自非狂妄自大的納塞爾所能忍受。所以在較早以前，納塞爾除了實際支援與也門叛黨政府作「軍事聯防」，派有數千埃及軍隊協助保衛沙那（叛黨政府的首都）外，並藉使也門叛黨對外宣傳，他們已與沙特處於「戰爭狀態」，如沙國繼續支持皇室，他們就要把戰爭帶到沙特阿剌伯領土。現在埃及的侵略部隊出動，向沙國攻擊沙國，這當然是納塞爾急於併吞也門，因而不惜以擴大戰爭來達到其侵略目的的狂妄表現。

我們前已指出，納塞爾是蘇俄的爪牙，也門政變即係蘇俄插足中東的事跡。在這種國際背景和形勢下，也門得失關係於中東安危，至為重要，故拯救也門亦為西方國家應有的責任，而不該把這種義務單獨委於約但和沙特阿剌伯的。因為就埃及與沙、約兩國作比較，後者總有點不如前者的強悍。但在也門事件發展過程中，西方國家除了保留對不承認也門叛黨政府外，始終就是見首畏尾，迄未給予也門皇室和沙特政府以切實有力的支援。其中英國本與也門關係最為密切，也祇以保有其阿丁保護地為已足，絕不敢對埃及的奢求作過份干涉的行動。納塞爾因此認為一個「當觀風色」的條件，當他認為西方國家已有意在中東地區採取消極苟安政策後，他這一步對沙國用兵便顯然有特無恐，故不管中東地區的國際戰爭是否會因此而延續，至少今天納塞爾敢於耀武揚威向沙國動手，總不能說不是受了西方怕事心理的鼓勵。

雖然目前尚無明顯證據，可以證明埃及攻擊沙國的軍事行動與莫斯科有關，但就常理判斷，當蘇俄因無力阻止古巴而被迫向美國低頭時，它絕不會就此服服貼貼的甘失面子，而不轉向其他自由地區出以搗亂報復。論國際現狀，中東地區無可否認是較弱的一環，故亦極有理由相信，納塞爾侵略沙國即使出於混水摸魚的野心，但在其採取行動之前，亦有可能已經獲得莫斯科的示意和默許。一個最簡單不過的道理，納塞爾在中東地區任何勢力的擴張，這都有利於蘇俄，而絕不利於西方國家和自由世界。何況納塞爾和蘇俄勾結又不自今日始，在這一層關係上，埃及侵犯沙國的事前與蘇俄有所會商，或求是完全出自蘇俄的幕後煽動，衡諸事理，這都大有可能的。

如上所言，可知這次由也門政變演成埃及對沙國的戰爭，已不再是局部的「地方事件」，元兇是納塞爾。此人除非他馬上受到有力的打擊，否則亦將不會停止其侵略的步伐。要是西方國家不想失去阿剌伯半島，不想喪失中東的石油寶源，那恐怕除了由美國挺身而出，仿照軍援泰國辦法，直接出兵沙特阿剌伯之外，也不會再有誘使奢望……，使納塞爾「知難而退」了。

警務處通告

本年十一月三日七午約七時零五分在德輔道近康會道東一中國女子被一輛私家車撞倒事後該女子因傷斃命。如有任何人士目擊該失事情形或能供給任何消息者請與香港交通失事組聯絡，電話三四五二二內線三一一三或任何警署可也。

警務處長示

一九六二年十一月七日

警務處通告

本年十一月二日零時四十八分，在佑和街近健街一中國男子被一輛巴士撞倒事後該男子因傷斃命。如有任何人士目擊該失事情形或能供給任何消息者請與香港交通失事組聯絡，電話三四五二二內線三一一三或任何警署可也。

警務處長示

警務處佈告
為招商包辦伙食事

本處現招商包辦中央警署半山警署及海傍警署內警佐及警員等之伙食。各該警署每日約需供應飯食之份數如下：

一、中央警署……四百份
　　半山警署……一百五十份
　　海傍警署……一百份

但年中有若干日供應飯食之份數將多或減少。

二、本處擬包伙食時須說明願意包辦何處警署之伙食。

三、申請人在申請承包伙食時須說明願意包辦何處警署之伙食。

四、經本處選定之伙食承辦商，到期處須交保證金，須與警務處長簽訂一項合約。

五、本處將供應廚房用具及雜項等。

六、有意包辦伙食者可向軍器廠街警務處警務伙食官（電話七七二六二一）詢問詳情及索閱合約稿本。此告。

七、申請書須在一九六二年十一月十六日星期五正午十二時前送達軍器廠街警務處長收。

招標承辦膳食啓事

本會徐敦治療院擬招人投標承辦膳食，凡本港股實商號具有承辦膳食經驗者如願意投標承辦請於十一月十八日以前到大道東香港防癆會秘書處接洽

香港防癆會

一九六二年十一月六日

海員通告 一九六二年第卅七號
為「香港領海，維多利亞港西邊入口處，設置浮標」事

日期：一九六二年十一月九日起為期約五天

位置：（甲）當洲燈其位置為北緯廿二度十七分八秒，東經一百十四度六分卅二秒。

（乙）由（甲）位置起算距離十二點一其係方向三百四十四度（真）。

詳情：以（乙）位置為中心假設一四圍其半徑一英里，而在此圈之四周設附有旗浮標八個，即每方位基點各一個及每兩基點中間各一個。

附註：於上述五日內將有風帆遊艇在七述區域行駛，各船員所注意。

關係海圖：2280 1466 938

主管機關：香港海事處

海事處長臺烈

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六二年至一九六三年度第四次賽馬定於一九六二年十一月廿四日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹登記賽馬名冊均經製就，請向跑馬地本會會所、山光道本會馬房所等案取閱用，至於馬匹報名參賽定於一九六二年十一月十四日星期三下午十二時截止，茲承本會董事局命特此通告如右

一九六二年十一月五日

司理晏嘉士

英皇御准 香港賽馬會

一九六二年十一月九日第一天星期五上午十時
一九六二年十一月十一日第二天星期日上午十時

一九六二年十一月七日

司理晏嘉士

英皇御准 香港賽馬會

廣東秋季大彩票，定於一九六二年十一月十日開票，現已售出二百五十五萬餘張，該大彩票將於一九六二年十一月九日（星期五）停止出售，其時間如下：

九龍彌敦道三八二號、北角英皇道二七四號、德輔道中五號、灣仔莊士敦道……　下午四時
……　下午四時
……　下午五時
……　下午六時

在跑馬地公眾看台繼續發行。

承董事局命，公佈如右。

司庫羅馬域度書公司

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九六二年至一九六三年度第三次賽馬節目者，請將出賽馬匹之騎師姓名登記，跑馬地本會司理室辦理……

一九六二年十一月十日

勞工大廈股東大會通告

逕啓者：本大厦第式屆董事任期屆滿，依章於本年十弍月弍日（星期日）下午弍時，在九龍長沙街十一號四樓本大厦禮堂召開第三次股東大會，選舉下屆董事，並研討有關本大厦一切事宜，合行通告，希各股東依時出席為荷。

勞工大廈董事會 董事長：何康　副董事長：劉蔭　許銓

中華民國五十一年十一月七日

民間驗方 頑症著者 潘柏

九龍・香港　晚上午九時至十一時，百中晚在…診證…四四六七○○…（電話：四四六二七○…）

研究中國文學者
必須懂得如何應用「標點符號」
楊遠碩士編著的——標點符號研究——即日發售

該書是中文中、小學會考班同學最得力的助手，是中小學教師、自修青年、文藝界，以及文字工作者的可靠參攷書。

書局代售處

△九龍區▽ 世界書局　僑發書局　海節書局　大東書局　大成書局　開明書局　成益書局　立信書局　大利行　成都書局　南亞書局　參昌書局

△香港區▽ 世界書局　上海印書局　大利行　參昌書局　精工書局　東方書局　文教書局　林記書局　大華書局　鄭記書局　民生書局　華風書局

通告

根據英國（THE CHESHIRE HOME, HONG KONG）機構組織之救濟機構「張氏之家」（香港）公司註冊條例第二十一條，申請發給執照准於註冊為有限公司，而無須於其名稱上附加「有限」二字。該公司成立之目的為：設立收容所（蓋可能成為一般家庭方式，而不是一般所設立的機關），以照顧、治療、愛護社會各階層之男，女，老，幼，疾病，殘廢，孤獨而無依者。其他目的則附加於註冊章程內，內容可至於該公司之其他目的地址，經在法定時間香港匯豐銀行大廈四樓四○四至四○九室毛禮師律師行閱，倘有任何人等對該公司申請時，請於十一月三十日前聲明其反對理由，向公司註冊官提出反對。

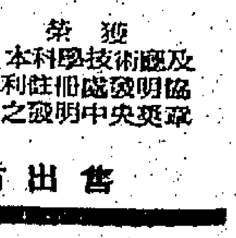
一九六二年十一月八日

團體之代表律師

KAMINOMOTO ★ KAMINOMOTO ★ KAMINOMOTO ★ KAMINOMOTO ★ KAMINOMOTO ★ KAMINOMOTO

5029-E

榮獲科學獎！
髮之素
能使頭髮更加豐美



榮獲日本科學技術廳及專利註冊處發明協會之發明中央獎

★感光色素 T-7（註冊專利）係紅外線感光色素之一種，其功能有促進新陳代謝，及使細胞組織之再生，具有極強之滲透性及吸收力，本劑由高橋、鈴江兩位博士研究結果，榮獲日本學士院獎，並取得製法專利，其使用權屬本廠所有。

★純粹天然之檜樹硫醇（HINOKITIOL）具有不飽和7員環結構之新物質，取自檜樹葉油液，經精製而成之結晶，對生髮及防止白髮具有奇效，本劑由野副博士發明榮獲日本學士院獎。

★泛酸（PANTOTHENIC ACID）乃維他命之一種，能活化細胞組織，引起新陳代謝之主導作用，更能增強全身活動力，係由 LIPMANN 及 KREBBS 兩位教授詳細論證，因此而獲得諾貝爾生理醫學獎。

髮之素除含有上列三種獲獎之成份外，更配合多種護髮有效成份，能立止脫髮，治癒禿頭，預防白髮，去頭皮止頭痒等，具有卓越功效。

髮之素 Kaminomoto

香港總代理 聯大公司　株式會社加美乃素本舖 日本・神戶

各公司藥房均有出售

阿丹拿曾告知池田 老克不欲中共強大 印邊戰事後禍堪虞

池田亦指出中共第二步為赤化緬甸

【東京七日法新社電】「每日新聞」今日發表：日首相池田勇人本月五日與西德總理阿丹拿會談之情形，會談時曾論及中共問題，阿丹拿告池田謂：蘇總理赫魯曉夫不欲見中共將為強大。阿丹拿並謂：印度之「和平哲學」定會受中印邊界糾紛之影響，如印度被中共擊敗，則印度將會赤化。阿氏認為：中印邊界糾紛，乃當前世界最重要危機之一，不丹、尼泊爾及錫金，均需要大量援助以保衛其邊界。池田則謂：緬甸亦須提防，蓋中緬邊界甚長，緬甸亦為中共之目標。阿丹拿詢問池田，日本對中共態度如何，池田答謂：中國大陸在歷史、地理及文化上，向與日本關係密切，日人自然希望能恢復國交，然日本承認中華民國政府，故此問題並不如此簡單。至於日本與中共之貿易，數量不大，日工商業代表團此次訪問北平，主要係由於傳統關係。阿丹拿謂：就日本國情而論，日本難與中共斷絕貿易，倘日欲與大陸貿易，渠定予協助。

【波昂七日美聯社電】日本首相池田勇人今日稱：自由世界三大貿易集團（北美、歐洲共同市場及日本）必須合作而不可彼此競爭，因此種競爭，將正中赫魯曉夫下懷。池田於結束其三日正式訪問西德時，對記者招待會發表談話。渠稱：此三集團如互相競爭，將正中赫魯曉夫下懷，故雖地理上之隔離，最重要者是此三集團之合作。渠表示：希望日本與共同市場之更密切合作，並訴說其所稱之英、法、荷、比等國歧視日本之輸入貨物。渠於論及中共與印度戰爭一事時稱：渠與阿丹拿總理皆贊同此事必須迅速覓得和平解決方法，並謂：日本此時並無以物資援助印度之必要。

前印度陸軍總司令卡里巴上將 主張改變不加盟國策 即接受外援對共作戰

【新德里七日法新社電】印度前任陸軍總司令卡里巴上將六天前在印度所發表之一項有關改變國策「接受外援」作戰計劃，現已引起廣泛注意，且被懷疑此項計劃可能代表政府之心態。（卡里巴曾任印度外交家，年六十二歲，對於中東與印度之邊界形勢極為熟悉，經過多年之軍官與參謀生活後，於一九四七年前往倫敦帝國國防大學進修，同年至一九四九年間，先後任東部與西部軍區司令，一九四九至五三年任陸軍總司令，一九五三至五六年任駐澳紐高級專員，現已退休。）卡里巴之方案，乃外交與軍事聯合方案，列明分為三個步驟對付中共：（一）即促請蘇聯迫中共停止侵略「印土」；另促亞非集團對中共施壓力，以達到和平談判之目的。（二）立即同時準備「接受外援」共同作戰之計劃。（三）繼續對外推行印度之「和平」路線。卡里巴在其方案內首先分析當前之戰局，謂中共軍隊在邊界已獲得穩固之立足地，兵與空軍則尚留於西藏，故絕非無作戰之決心，印度不應對之輕視。欲中共自動退出「印土」再和談，乃不可能之事，故必須另想有效辦法。卡里巴之所謂有效辦法，即其整個方案之實施，渠在案中，對「接受外援」共同作戰與「單獨作戰」兩方面，分析詳盡。單獨作戰，至少不能忽視目前之困難，尤以目前之戰場為深山密林，地形崎嶇，且嚴冬已臨，更非作戰之時。欲擺戰，則必須先有武器，並將國外之印軍全數調回，並極力主張改變不加盟國策，收效。……

中共重兵與空軍仍留西藏 顯示其決心再戰

主張一面請蘇調解

……吾人今日正求友邦之經濟協助，以推行五年經濟計劃，以期求取友邦之軍援，並無不道德之處，試問國……卡巴里謂：一中共與蘇聯在此一方面乃戰爭合作者……且「接受外援」同時，不單獨作戰。外傳蘇援印抗中共事絕不可信，目前有力量對中共施壓者，惟蘇聯一國。一綜合卡巴里之整個方案而論，共步驟為一面備戰，一面在外交上謀求停戰，如停戰不成，則待氣候轉佳之時大打。

蘇軍在紅場炫耀武力 誇耀其戰畧火箭

馬林諾夫斯基指摘美國 謂其行動使世界帶至核子戰邊緣

【莫斯科七日法新社電】蘇聯國防部長馬林諾夫斯基今日稱：「美國帝國主義當局對於古巴事件之不負責行動，已造成一種對和平之重大威脅。」馬林諾夫斯基在「十月革命」傳統週年紀念日演說，而共演說辭由莫斯科電台播送。渠聲稱：美國領袖此種行動，將世人帶至熱核子戰爭邊緣。」渠稱：「蘇聯政府在此情形之下，保持冷靜，並採取各種措施以避免國際危機，阻止使世界古巴及保障世上和平。」渠特別提及克魯曉夫保障和平之努力，獲得一切進步人類之支持。一渠重申「蘇聯遵循共與政制不同國家和平共存之政策，並決心以談判解決各爭論問題。但如帝國主義者竟敢發動一次新世界大戰，則彼等將得到致命之打擊」。彼於結束其演說時稱：「蘇聯海陸軍將士日夜警備，以保衛共國人之和平……」

【莫斯科七日合眾國際社電】蘇聯今日於傳統之「十月革命」紀念儀式中，出示一種新式以核子為基地之海軍火箭，在高級共黨首領陪同之下，赫魯曉夫在觀禮台上檢閱紅場之遊行，其中最重要之一項，為「紅色廣場」所展出之一枚五十尺長火箭，此火箭乃是一種新式火箭，射程約二百哩，可供從岸上射擊敵人船艦之用。

參加遊行者並有若干種火箭，包括在古巴撤回之中程飛彈，因此種火箭被國防部長官稱為會引起美蘇間之危機，並引起美蘇與國之衝突，其中尤以甚為注目者，為「八分鐘後即可飛往古巴」……

伏羅希洛夫再度被捧 演說中與史魔

【莫斯科七日法新社電】蘇聯今日「紅星報」發表共軍書記致詞……赫魯曉夫之……有如「七月廿六日」古巴革命巡行。一渠表現其已完全恢復其地位，國際和平之共……

聯大通過決議案 主明年起禁核子試驗

美代表促蘇速拆除在古飛彈 否則將影響未來之裁軍談判

【聯合國六日美聯社電】聯合國大會本晚以壓倒大多數通過一決議案，主張明年一月一日禁止一切核子試驗。該案由三十七個不加盟國家提出，以七十五票對零票通過，另二十一國棄權，包括美、英、蘇、法四個核子國家在內。

【聯合國六日合眾國際社電】美國今日在聯合國大會政治委員會，有違國之裁軍談判，大部份係頻蘇聯武器，由古巴拆除其飛彈，在古巴設置飛彈，遂引起蘇聯之危機，今到裁軍談判於佐林向聯大政委會……演說，並謂蘇聯在加勒比區之行動，已使世界免於戰爭之後，狄恩發表上述演說，佐林曾指美國對古巴之行動，使世界瀕於戰爭邊緣。狄恩謂：「余亦希望佐林本人之耳朵」。蘇聯代表目稱其政府以和平之方法將攻擊性飛彈交古巴，而現在謂將此種武器運移，即以避免戰爭而居功。

中共蘇俄 貿易衰退

【倫敦六日路透社電】中國協會（與遠東貿易有關人士之私人組織）在今日發表之每月新聞公報，謂在過去十年間中共與蘇聯貿易之最重要趨勢，為建設器材與機械輸入中共之減少。由一九六〇年至一九六一年，減少約八億六千萬英鎊，減至五千八百萬英鎊。此係兩個共產國家之總貿易之三分之一。由一九五九年百分之六十一降至一九六一年百分之廿九。

該公報說：建設器材之輸入中共，除佔較大部份係由蘇聯者外，由一億三千萬元減至三千八百萬元。蘇聯官方消息聲稱：此數字係由蘇聯供應之貨品為建設器材之性質，由於蘇聯輸入中共各種入口貨之減少，係依照中共停止興建其他新工業之政策。在另一方面，蘇聯輸往中共之汽油燃品，已由一九六〇年之四千零五十萬英鎊增至去年度之四千三百一十萬英鎊。此係工業產品入口僅有之唯一項目，中共入口之新項目，一九六〇年入口總數達一千三百六十萬英鎊，但去年只有一百八十萬英鎊。此係工業產品入口中……

沙特阿剌伯宣佈 與埃及絕交

謂其曾派兵侵國土 並以飛機進行襲擊

【大馬士革七日美聯社電】沙特阿剌伯政府今日宣佈與阿剌伯聯合共和國斷絕外交關係。沙特阿剌伯副外交部長今日（星期三）……

【開羅七日路透社電】此間官方今日拒絕評論沙特阿剌伯今日斷絕外交關係之舉……

行政院昨發表 政治革新報告

【台北七日中央社電】行政院昨日發表之「一年來行政院推行政治革新之實施」報告，列舉行政院在一年以來，推行政治革新各方面已實施之事項。（一）推行政治風氣，改革方案……

克酋將在柏林興波

被俄共急進派非難下

克魯契夫同意拆除古巴的蘇俄飛彈之後，除了不受中共歡迎之外，克姆林宮中的急進派也加以非難，波蘭共黨預料，他為了挽回面子，會加緊對柏林施壓力。 ‧古原‧

據華沙共黨人士預料，莫斯科在蘇俄要求的條件來解決柏林問題。

波蘭共黨人士的看法，蘇俄在柏林所處的地位是有利的，在古巴所處的地位是不利的。莫斯科和夏遜……他們的立場的要旨。

然而，美國和它的盟國，認為他們對西柏林的自由，是……

歐洲繁榮明年會繼續嗎

由於目前已有不安的跡象，明年形勢，專家預料可能到達飽和並稍爲後退。 ‧容寰‧

西歐繁榮目前雖多少延滯，但是否已經趨向……

創始人迦菲爾德醫生

值得香港熱心人士參考的 凱撒私人醫事照顧計劃

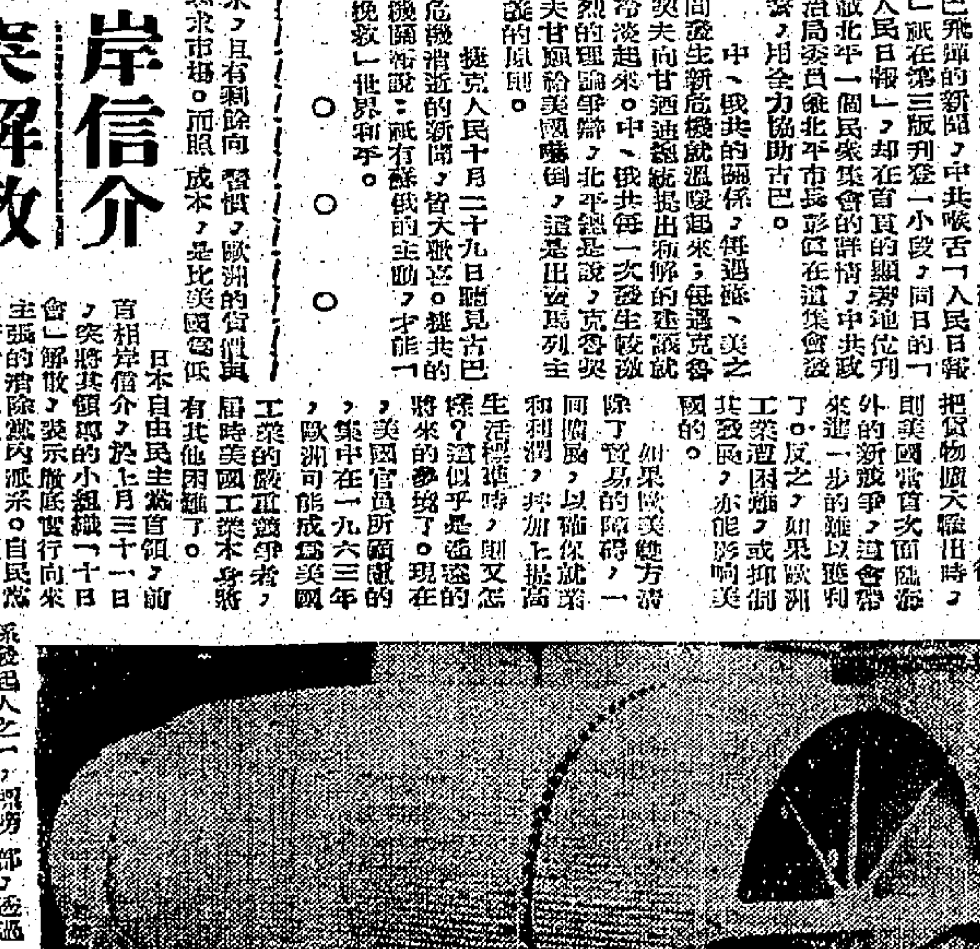
參加的人，祇須每月付出少許會費，生病時便可以獲專家及醫院的一切醫藥照顧，包括六十天免費住院。 ‧士遜‧

距洛杉磯僅十七哩的巴拿瑪市，新落成的凱撒基金醫院，係一間……

日本政壇巨人 岸信介突解散本身的小組織

‧江海‧

日本自由民主黨首領，前首相岸信介，於上月三十一日突將其領導的小組織「十日會」解散……



這是現正進行地面試驗的六個機器巨型火箭，每個十一呎，直徑十八呎半，將于一九六四年用來推動太空船的。

日經濟臨轉振點

除了改進貨物品質，優良的產品，依照……

本報邀請六位名教育家 舉行香港教育問題座談

十七日下午在大會堂戲劇院

歡迎各界聽講 入場券函索寄奉

香港教育無可否認，正面臨着負荷過重的現象，正如一隻小舟，裝上過多的貨物，一旦控制不宜，將全舟傾覆，使我們的傳統文化，固有道德，頓成泡影。而許多傳統的教育觀念和制度，又在運用施行時發生個別的阻礙與困難。如何在此時此地的複雜情形中，與時偕進的環境裡，謀取適時制宜的方法，實是本港教育家所面臨和致力的課題。

為了集思廣益，對本港當前特殊環境的教育問題，加以檢討，並作未來展望，在這過渡時期的過程中，求切實有效的改進，本報特舉辦「教育問題座談會」，邀請六位著名的教育家參加座談，分別就本港現狀下的教育問題，發表他們的見解和心得，希望能對本港教育有所貢獻。

「教育問題座談會」已訂本月十七日（星期六）下午二時至五時在大會堂戲劇院舉行，擔任主講的六位教育家是：譚維漢博士、錢乃信博士、宋濬燁校長、黃國芳校長、李耀波先生、李會桃先生。凡各界人士有興趣聽講，或詢問有關問題及提供意見，凡欲參加座談會者，請親臨本報領取入場券或來函附上回郵，當即奉寄。入場券數額有限，發完即止。

茲將教育座談會主講之六位教育家簡歷介紹如下：（排名以姓氏筆劃多少為序）

譚維漢博士：國立廣東高等師範畢業，美國加利福尼亞大學文學士，教育碩士，教育博士。曾任國立廣州大學教務長，香港大學特約講師，廣大中學校長，官立文商專科、崇基、珠海、新亞、聯合書院教授，聯合書院院會副主席，珠海及德明書院董事。現任香港教育委員會委員，香氏教育研究會院教授，廣大中學監督，林官英文中學監督兼校長。

錢乃信博士：廣州嶺南中學畢業，北平燕京大學學士，美國愛阿華大學博士，一九五六年退任香港嶺南中學校長。

宋濬燁校長：香港同濟中英文中學監督兼校長，港九中文學校協進會前任理事長，現任會長，前任教育委員會委員，曾任香港教師會主席，總任衛生福利會理事長、會長，宋氏宗親會理事長，現任永遠名譽會長，南海同鄉會副主席，香港東區扶輪社副社長，東華三院丁酉年總理。

黃國芳校長：香港大學文學士，曾任香港漢文師範學校校長，漢文中學副校長，漢文夜師範部主任，漢文夜師範講師，再兼任羅富國師範專科學校講師。戰時返國，任香港聯中學教師及國立桂林師範學院英文教授兼系主任，後轉任國立浙江大學英文教授。勝利後回港，任香港鄉村師範專科學校校長八年，新界視學官，全港津貼學校高級教育官。任內曾一度署理助理教育司。一九五九年退休，即任佛教黃鳳翎中學校長，大埔王肇枝中學校監，教育局議員，津貼學校委員會委員，聯合書院董事及校務委員。

李耀波先生：曾歷任本港教師會會長，市政局民選議員，現任教育研究社有限公司常務董事長，現任九龍華仁書院教師。

李會桃先生：香港文化服務社總經理、香港桃源電影企業公司董事長、明德日報董事長、香港仿林中學董事長、香港廣大中學校董、香港李氏宗親會副會長、香港華僑書院董事。

譚維漢博士　錢乃信博士　宋濬燁校長

黃國芳校長　李耀波先生　李會桃先生

九龍華仁校長指出 學生備受考試煎熬 教員待遇亟待改善

昨畢業禮馮秉芬夫人頒獎

【本報訊】考試的狂熱與教師的待遇，是今日本港教育上兩個最嚴重的問題。這是九龍華仁書院校長范神父昨在該校畢業典禮上所指出的。

范神父在致詞中表示：今日表面上看來是健全的本港青年，一個學生如果缺少了一張文憑，則無論繼續升學與謀事，都將受到絕對的不利。因此，形成了學校、學生及家長對考試的狂熱。這種考試狂熱的表現，可見於家長們不惜花錢為其子女請私家補習。這個做法，在某些情形之下，可能稍有作用，但實際而論，這對學生們是有害而無益的，因為他們無充足的時間去學習、去思考，只囫圇吞棗而不能消化。

范神父認為：今日本港教育上另一個病，就是教師的待遇問題。除官立學校的教師外，其他學校教師的待遇，實在微薄得很。

就算受補助的學校如華仁書院的待遇也很有限。他們較高的薪水，也趕不上同等官校教師。他們也無資格升任較高的教育官，亦無特別居住與醫療設備的供給，更無年老退休時的長俸。這實是一種非常不平的現象與嚴重的問題。

九龍華仁書院應屆畢業典禮，昨在該校禮堂舉行。在校長范神父致詞後，即請太平紳士馮秉芬夫人頒發畢業證書及學行優異獎。

禮後並請太平紳士馮秉芬先生致詞。馮氏在致詞中特別指出，今日本港的學生及其家長多過分重視英文，以圖謀生，而忽視本國文字，乃非常錯誤之事。他並忠告此時此地的中國學生，對中英文學識，應同樣注重。

典禮完畢後，並有歌唱遊藝節目。到場的有該校員生及家長來賓等千餘人。來賓包括有教育官習雅、香港天主教學校校長及若干社會名流。

應屆畢業學生

該校考獲香港大學入學資格的預科畢業生名單如下：陳昆律、陳鋁濠、陳浩奇、鄭炎傑、周孟律、陳依遠、張嘉聰、張安國、周啟銘、崔家源、傅世民、顧文波、邵銘啓、張榮標、劉石華、李鵬勝、李樹泰、梁鍵煦、李榮華、李啓恩、羅乾生、劉元生、梅浩濱、石如鴻、岑昆炎、譚榮蔣、譚裕棉、譚裕適、尹耀星、黃國鍾、丘上銘、楊裕平、楊裕銘、於荃、余炎燊、李自明、李國平、陳生、李思本、李德彰、李堯生、李國源、李逸安、李威能、李……

又該校應屆會考畢業生名單如下：鄧澤華、翟桓銘、翟剛華、陳炳光、陳卓浩、陳家豪、陳兆成、陳步雲、譚若楠、張良武、張倍麟、鄭學經、鄭家發、鄭天衡、張志鴻、張志強、張振翔、張宇新、賈士華、區國明、周桂、周玉庭、朱忠榮、朱飛鵬、朱承寧、朱大偉、朱榮恒、朱英航、朱錦鏗、鍾英偉、鍾一旦、方安竹、方欽國、馮翔、馮錦標、何錫煜、許建勝、徐和平、賀安然、許有德、阮啓恒、葉成棠、譚宏泉、陶相儀、金翰廷、江自強、郭振平、郭銘明、郭少文、郭鑑兆、黎紹衡、林鴻鈞、林依強、劉楚強、劉建偉、劉健傑、劉衍恒、劉奕榮、羅于銓、梁汝大、梁啓雄、梁家安、梁鍵立、梁國強、梁柏堅、李子鋒、梁杰、李立本、陳明、林德鈞、羅鴻基、陸康福、呂飛鴻、陸凱明、馬紹生、麥國銘、麥德華、文仁德、莫國城、伍仲堅、關啓逸、潘禮讓、潘柏勳、沈長康、冼永和、史仁仲、孫耀榮、冼其洪、譚大希、施恩雄、鄧致祥、唐有勤、曾慈忠、徐子敬、黃文淵、黃開平、黃家猷、黃國常、黃鵬舉、吳匯龍、吳際雲、丘宗堯、丘宇光、楊子球、楊澤慈、楊伯鴻、嚴鐵城、姚國傑、姚紹石、楊新達、楊懷道、楊顯道、余寶榮。

明年輸英棉織品 各類配額已宣佈

未加工棉布佔八千萬方碼 棉布製成品佔六千五百萬方碼

【本港訊】明年十二個月內，輸英棉織品總配額一億八千五百萬方碼，已由工商業管理處長，於諮詢委員會之意見，決定作如下分配：

（甲）棉布匹（不分和布、染色紗布或毛巾布），八千萬方碼。

（乙）已加工布匹，二千萬方碼。

（丙）棉製成品，六千五百萬方碼。

（丁）未指配額，將來發放入丙類，二千萬方碼。

總計為一億八千五百萬方碼。

工商業管理處長在致出口商之六二零六二號通函中，通告本港各商會及貿易團體，謂工商處現正與聯合王國當局研討……計算各項配額，並將盡速將各配額持有人所應得之數額，及發出之配額貨物時必須遵守之條件，通知配額持有人。

關於棉布之配額條件，根據一九六一年十二月宣佈之規定，任何織家在一九六二年年底出之時間與數量不遵守需要條件者，已通知其配額已告喪失，配額之發給停止。任何織家于一九六二年十二月之織布機數量標準，較以前之紀錄減少，將個別調整其配額方式，並依照數量減少。

有資格之配額持有人，將需根據下述條件將棉布發出：㈠一九六三年一月一日以前付船；㈡一九六三年九月卅日以前，必須將三季的配額運出；㈢全部配額，必須于一九六三年底前完全運出。

二千萬方碼的已加工布匹之分配安排，仍在考慮中，尚未作出決定，當局將儘速公佈。

棉製成品將以一九六一年一月一日至八月卅一日期間之業績為分配基礎；付貨入口將要上述期內之業績變得配額，但出口商及已代一廠家付貨者，其配額將以出口商及廠家過去業績，各佔半數為基礎。

六千五百萬方碼之棉製成品配額，將劃分為衣物佔百分之七十五，非衣着項目之區之廿五：毛巾佔百分之五十，枕頭袋佔百分之廿五，其他雜品佔百分之廿五。

非衣着配額可當作衣物配額使用，但衣物配額不得轉為非衣着項目使用。毛巾或枕頭袋配額，可作雜品輸出，但雜品配額，不得作輸出毛巾及枕頭袋配額使用。

凡不遵守規定時間及數量之條件輸出者，將予懲罰。此等懲罰之規定，將于把配額通知持有人時，一併通知。

保留之配額原則上已定撥留作製造一項目標識成品，經該業諮詢委員會之一小組委員會負責研究分配方法，其建議將于短期內加以考慮，一俟決定如何分配時，將予公佈。

美商務部長 將來港訪問

【本港訊】美國商務部長霍奇士經定本星期日從港赴馬尼拉，預定於下星期三返港作非官式訪問，然後於次日離港前往曼谷。

霍氏此次作「環球」旅行，係因美國在東京、雪梨及巴黎三地「美國旅遊服務中心」主持開幕儀式，同行有霍千金伯納德夫人。

霍氏本月十四日在港短期居留期間，將拜會港督白嘉時，並與其他政府官員會晤。

亂擲烟頭闖禍

引起兩處火警五人受傷

遮廠一工友頭髮被燒光

【本報訊】吸烟者亂擲烟蒂，昨日使五名男子受傷，且幾乎造成煤氣大爆炸。

將打老道的一座新花園大廈，因有人將烟蒂擲在洩氣的煤氣喉上，煤氣遇火後，旋即噴出火燄達六尺高，將兩名在隔鄰修理水泵的工人燒傷。此發生在上午十時左右。……傷者，均由……開井公司工人……送醫院救治。……救火車到……時，火已熄，但恐煤氣喉再度燃燒，一部救火車仍留現場戒備。煤氣公司亦派出工程人員進行修理。

又訊：大角咀力成遮廠，上午十時四十分，有人擲下烟蒂燃着電油，引起猛火焚，三工友被燒傷。……入手脚被灼傷。火燄……一人頭髮被燒光，二……事後被工友用沙泥撲熄。

美第七艦隊司令 摩勒爾海軍中將 本週末來港訪問

【本港訊】美國第七艦隊司令摩勒爾海軍中將將於星期六乘坐旗艦「普洛維頓斯」號來港，訪問七日。此為摩勒爾中將出任美第七艦隊司令後，首次來港訪問。在留港期間，摩氏將訪晤港督白嘉時及駐港英軍司令許伯遜中將。

陸軍華員會三文員被控 謊報會員死亡騙帛金

一人認罪判監兩月 否認者押候

【新亞社】香港陸軍華員職工會三名文員，涉嫌偽造會員名字，並謊報死亡而騙取帛金。昨在北九龍裁判署被控告，其中兩人不認罪，延期兩天始定審期；認罪者被判入獄兩個月。

三被告男子：周忠良（卅四歲，住大埔道八十X號五樓）、梅成（四十七歲，住東京街四X號五樓）及鄭玉奇（四十一歲）。

第一、二被告被控於去年五月一日至今年十月廿五日期間內，與在逃人等串同欺騙香港陸軍華員職工會，訛稱代若干已死亡之會員，而領取由該會撥發之帛金。該等款項於名義上乃付與該等被指為死亡之……

第三被告人乃被控於去年五月一日至今年九月十七日……

肝蟲病有效 痔瘡患無憂

痔瘡三日脫落 瘺管半月痊愈

廖創興銀行

經營銀行一切業務

欲享晚福 須先積蓄

・請到本行儲蓄・

十元開戶 利息優厚

提存均便 服務週到

・營業時間・

由上午九時至下午五時中午不休息

星期六下午照常營業

總行	德輔道中二四號	電話：弍一一一一一
西區分行	德輔道西四〇二號	電話：四三三八〇九
銅鑼灣分行	軒尼詩道五一五號	電話：七六三三九一
旺角分行	彌敦道六〇四號	電話：五五一一九
深水埗分行	大埔道東廬大廈	電話：八〇四四四一
九龍城分行	太子道四一六號	電話：八二七三九二

三菱絲棉被
「家樂暖」

大眾必備良藥
保濟丸
採用塑膠樽
香港製造 請認明
主治 四時感冒 肚痛疴嘔 酒醉食滯 腸胃不適
李眾勝堂

忠誠公司股東方倫創退股啓事

香港干諾道西十……

啓者上述忠誠公司股東方倫創今因志向別業經得公司同意已於一九六二年十一月二日將其名下全部股份權益一概讓與方奕厓承受嗣後該公司一切生意及虧盈概與方倫創無涉特此聲明

退股人方倫創 承股人方奕厓 同啓

一九六二年十一月六日

如刊登本報 廣告者請電 二弍一六零

下流舞苑遺害社會 警方實施突擊檢查

街坊及教師會首長主張早日禁絕 舞業商會正搜集資料呈警方取締

—本報記者：何文御、葉伯桓、曾詠而、陳大致—

本報於星期日揭露無牌舞苑的設立，其遺害有甚於毒蛇猛獸。警方對此問題極爲重視，過日來加以嚴密搜查和掃蕩。前日又在砵蘭街一間小舞苑中作突擊搜查，結果帶去八名舞女，一個職員和四個舞客，這些舞客在途中以手遮面，羞以面目見人。

特寫

小舞苑存在的所以危險，是它已經到了使人「熟視無睹」、「久而不聞其臭」的程度。

試想想？在西環一帶大道的橫街裏，不過是短短的七間舖位，在「橫七豎八」的招牌中，就包括了五間舞苑、四家學校和一間同鄉會辦事處、一個補習班。

於是，在那些樓宇中進進出出的一群，你也就很難分辨出誰是學生，誰是舞客，耳濡目染，見怪不怪，把一種畸形的現象看成和吸下午茶一樣的普通，試想，還有什麼東西比這個更可怕？

舞苑除了本身製造罪惡外，其附近地區也因它的存在而受害。一位街坊申訴說，他住在三樓，二樓是一間門口洞開、黑幕低垂的舞苑，樓下裝着一個說來肉麻的招牌，他每天經過一次，就感到一次的噁心，雖然，附近的人都曉得他是這裏的老街坊，不會疑心他光顧舞苑，可是，他親眼看見同樓的一個少女就因受其害，這日趨數次的二樓，成了她心目中的「虎穴」。她是一個夜學學生，每天晚上回家，經過這舞苑時，總有如臨深淵的感覺。她常常訴苦說：那黑幕低垂的舞苑，經常有飛仔進出，或者斜倚在門口，看到女孩子就目不轉睛，吹着口哨，甚至入以遊詞，這是一個普通的住宅區應有的現象嗎？

不但如此，那些自甘墮落的飛仔飛女，在上落樓梯時，那些放浪形骸，粗言穢語的舉動，也使正經的人爲之退避三舍。

警方對於這類無牌舞苑的設立，也曾下過努力予以掃蕩，但它們所以「應什麼起」的原因，是它們在設辦的原則上走法律罅，避免和法律抵觸，因此，它們雖然被掃蕩，也不會提解法庭審理。這法律上的缺陷，使這些製造罪惡淵藪的地方正如野草燒不盡，春風吹又生！

可是，法律應是適應現實而存在，任何罪惡是不會永遠在法律的縫隙下生存的，希望在社會嚴正的指斥下，可以看到這邪惡深淵的末日！

街坊會是申斥這種無牌舞苑存在最力的機構之一，上月曾經向警方提請加以取締，維護風化，但尚未看到預期效果。

跑馬地區街坊會理事長馬超常說：警方對取締小舞苑問題也感到困難，目前只能進行嚴密調查工作而已。本人希望輿論界方面也能起到倡導作用，予以攻擊。開設小舞苑的人不顧人道，把無知的青年學生誘入歧途，危害社會最烈。

在香港謀生的門徑很多，而經營這種淫猥性事業的是最低劣的一種。本人站在坊會立場向開設小舞苑的人進致最真心的勸籲，因爲遭害別人的子弟，也就是遭害自己的子弟。

香港教師會會長李孟標認爲這種色情舞苑的產生，是由於許多因素。

他發表了幾點意見：第一、由於香港人浮於事，失業人多，故藉此謀生，其實這是不會獲得很多的，徒然遺害社會而已；第二、學校和家長應該密切合作，當予督促，並少給零用錢，使他們沒有機會到舞場厮混；第三、學校須強調德育工作，要特別注意少年心理，增加各項少年正當的娛樂，如體育、游戲、旅行、音樂、奕棋、繪畫等康樂節目和音樂比賽、戲劇、電影晚會、唱片欣賞等娛樂活動，使學生養成一種高尚習慣，形成良好的社會風氣；第四、希望政府當局普遍增設成年康樂中心和公共娛樂場所，各宗教團體等應該利用組室及社址來做適當娛樂活動，務使學生有機會參加。

港九舞廳業商會理事長黃球昨天也說：無牌舞苑使本商會所屬的舞廳受威脅，除營業之外，更蒙受重大損失，因爲有些自甘墮落的舞女走到舞苑去，如們欠下舞廳的借款便無法追還。此種損失多屬小型舞廳。全港九舞廳現在組成一個「小舞院研究小組」，進行搜集有關資料，逐漸呈向警方報告以便嚴予取締。

防火

不要讓小孩子玩火柴！

不要在床上抽烟！

烟頭要先熄滅，才可以拋棄！

學校與舞苑成了「芳鄰」，考驗一下少年學好易呢還是學壞易？

半夜瘋狂與奪魄鵝黃

青商大會時裝命名古怪

【本報訊】中西亞洲美國青商會時裝表演，昨在美麗華酒店大禮堂舉行，參觀者有各地青商會代表及太太們千餘人，一時台上台下，人人均見七彩繽紛，人人眼花撩亂，目迷五色。

×××

多彩多姿的時裝名堂中，赫然有電影「才子佳人」「TOUCH OF MINK」之片名出現，這是一襲名貴的黑紋大衣，鑲上海虎皮的領子和鈕袖。據說在電影裏的那襲貂皮大衣，值美金五百元，不知道這襲又值幾何？

×××

命名爲最怪的，是一件「奪魄鵝黃」，要怎樣「奪魄」法，要親眼看到才知道了。

×××

女報告員嬌呼起處，天橋上出現一位艷麗的金髮女郎，穿上黃色低胸衫裙，衣上綴上金色的膠片，閃閃生光，加上金色高跟鞋一對，渾身上下，無不金光閃耀，活像一條金色的美人魚。

×××

不要說今年紫色不流行，一襲命名爲「天方夜譚之夢」的時裝，正是用嬌艷的紫色天鵝絨造成，看起來整個人像籠罩着一層神秘動人的色彩，果然有夢幻一般的情調！

×××

「香檳雞尾酒」，是一件白色低胸灑腳時裝，配上一對長的白手套，輕盈妙曼，這種以酒爲名的時裝，倒叫人不飲自醉。

×××

黑色的低胸晚禮服，閃耀着點點銀光，恰正似「天上的星星千萬顆，地上的人兒只一個！」於是，多情的詩人給它一個「半夜瘋狂」的名稱。

×××

各國民族服裝表演，有中國古典美人裝，有鄉村宣婦的打扮，有「熱情洋溢」的沙龍，有神秘色彩的印度裝、「衫長褸地」的和服，這是一個中西時裝競美的場面。

×××

會中加插的中國民族舞蹈，有嘉人發起的「四千背簍」、「雙劍舞」、氣脆脆的「碧翠曲」、「花鼓」、「電光舞」。若隱若現配合舞蹈的樂曲之外，就是千餘嘉賓熱烈的掌聲。（請參閱第六頁青商大會新聞）

馮寶寶飛星馬

父母及家姊素秋同行 繞道登機避見記者

【本報訊】「新聞人物」童星馮寶寶，昨晚和她的姊姊素波在馮峯、張雪英帶領下，繞道潛進機場，登上班機，靜悄悄地飛向新加坡。

一羣聞風而至的新聞記者，因此空等一場。事後查悉：原來馮氏一家四口登機前，在警察的安排下，避過在場等候採訪的記者，繞道從另一進口處進入機場。

馮峯最近曾多次招待記者，發表極有的消息，而此次前往星馬，卻要躲避記者，不知何故。

天氣與潮水

今晨日天氣預測：吹和緩東風至東北風，風勢有時清新，寒冷及溫暖，下午部份時間有陽光。

昨日最高氣溫爲華氏表七五．八度，最低爲六六．六度。

今晨二時，本港室外溫度爲華氏表六九度。

高潮 上午五時十九分 下午七時十八分

低潮 午間十二時三十三分

尼日利亞貿易展會 港貨吸引無數觀衆

【本報訊】香港多種產品，由雕刻的柚木屏風以至顯椅、照相機及雨衣，均引起外地人士的興趣。在拉哥斯尼日利亞國際貿易展覽會中的香港攤位，每日引無數的觀衆。

港製玩具，不但吸引尼日利亞兒童，還吸引了一位長者，他曾詢問陳列的兩支玩具手槍是否可購的，並要求購買這兩支玩具鎗。當他聽說所有產品只供陳列之後，才失望地離去。

一位約魯巴婦女，殷殷查詢關於首飾與化裝品的貿易情形，並將自己在雅巴的零售店的店名和地址，告訴一位香港代表。

尼日利亞西區的約魯巴婦女，以善於經商知名；她們身邊常常携有大疊鈔紙，背負嬰兒，頭上頂着購物的塑膠籃，也經常在展覽會中露臉；其中兩人曾經詢問港製的女服。

至於東區婦女……

除商人外，香港攤位並接待西尼日利亞……

一位土王光臨。他的名刺上印着「奧和王奧拉鐵德·奧拉比芝二世殿下」，由其后及副官陪同參觀，對一具容量十二品脫之手提冷藏箱及一種裝璃的熱水瓶，甚感興趣。

除土族外，香港攤位也吸引許多地方長官和外交人員。

小舞苑肉麻的招徠語，竟成了住宅區一景。

舞「苑」考源

苑字由來最可珍 文章華國聚才人 而今變質藏禽獸 野草閒花處處春

說到舞苑的「苑」字，好像在一般舞廳之中別出一格，令人奇怪，但細查起來，卻是大有來由。

話說：領有牌照，堂堂皇皇做生意的，謂之「舞廳」，當舞廳到了最盛時，人人以跳舞爲樂，於是，教人跳舞的「舞院」同時而生，舞院者，跳舞學院也。從舞廳到舞院，除部份真正的名師教舞者例外，跳舞的純高本旨正是一折三扣，其墮落程度已令道學先生們爲之搖頭再嘆，而想不到的是，作爲舞院學生弟弟的舞苑，卻一躍而成爲同業中之翹楚，其作風大膽，任性妄爲，爲它的前輩嘆爲觀止，自歎弗如！

這個苑字，原爲食「偏門」飯者無牌設院，爲取院字諧音之取巧之作，可是，它究竟是甚麼意思？連他們自己也不知道，現在，且就書本上「苑」字的註釋分述如下：

儘管是「學富五車」的人，或者翻爛了辭源、辭海、康熙字典、說文解字等。你所知道的「苑」，總離不開一個「艹」字。如要強行解釋，那就非「觸類旁通」，求其「別解」不可。

「辭源」書上有謂：凡吾家之處曰「苑」，如文章或藝術薈萃之處，稱「文苑」或「藝苑」。如此，則「舞苑」應該是「舞藝薈萃之處」，可是，舞苑裡的人，究竟有多少是在舞池跳舞的呢？

書上「苑」字的另一種解釋是：『蓄養禽獸之處也，古謂之囿，漢（漢朝）謂之苑』。根據漢代的解釋，這「舞苑」實在是一班以跳舞爲名的「衣冠禽獸」的場所也。

還有一種解釋是：「苑」是爲外植花草的地方，是供散步、遊憩、遊樂之地。這就是說，今天的「舞苑」也有種植花草，不過這是只會吃飯的「閒花野草」。

此外，古時皇帝在京都遊樂之地，稱作「上林苑」，因爲只供皇帝及其家屬所享用，閒人免進，故又稱「禁苑」。但時至今日，同時是「苑」也，卻成了藏垢納汚之所，與以前的雅趣大相逕庭，寧不可悲！

狗媒人：「這位是英國名種，風度翩翩，和你的寶貝真是珠聯璧合，佳偶天成。」

替狗服務的人

—本報記者唐道一—

揾食新編

西風東漸，使中國民間給予「狗」的享受，無法和此時此地抗衡。香港的狗，無疑已成了時代的寵兒，君不見，富麗堂皇的狗學校、狗醫院和狗美容院，正是「寧爲富家犬，莫作窮家兒」。

由於狗的身價被抬高，狗也成了揾食新對象。狗學校每月收學費高至百數十元，有名獸醫的診金每次十五元，每月還有額外的「扮靚」費，到適「男」、「女」大當婚嫁的時候，又有「媒人」收取「謝媒」，靠這些四足動物揾食……

談到「狗媒人」這一行，大多是「狗教師」兼任，因爲他們經常和一些系出名門的「狗少爺」、「狗小姐」混在一起，當然清楚那一位「少爺」已屆結婚之年，那一位「小姐」是待字閨中，於是就替這些「狗男女」從中撮合。

本港的狗學校，目前有兩所，規模不大，設備也不很完美，這由於一般「家長」捨不得他（她）們的寶貝狗兒離開身邊，因此，這些「狗學校」的校舍們大都感到業務不合理想，也就得過且過了。

相反的，一些「私家教授」（即馴狗師）的業務卻十分好，據了解，本港的馴狗師總共不到二十位，他們大多是從前國內軍犬和警犬學校裏的教官，對教狗的確有兩手，據說，教狗的課程有：看守、認物、逐主、捉賊、追蹤、高跳、伺行、企行……等科目。

由於他們是上門的私家教授，因此一般「狗家長」們都樂於聘請，「修金」當然不便宜，大約在一百元至二百元之間，有些還會超過此數，這就得看你的寶貝狗兒的天資才能決定了。

俗語說：「狗靠主人望」，那末狗胖……

狗的美容門類，大致上分：洗澡、理髮（即剪毛）、修甲三種。這種專爲狗兒「扮靚」的美容院，在歐美各國都容易找到，但在本港卻成爲冷門生意了。

兩年前，本港有一對夫婦，厲行這個冷門生意，夫婦倆拍硬檔「揾食」，開設了一家專爲狗兒服務，僱傭美容師，今天，這對夫婦已從狗毛狗虱中，賺到了一幢洋房和一輛私家車。

他們的業務，主要是替狗兒洗澡，每月收費二十元，洗澡四次，狗主們認爲不算很貴。除此之外，他們還會替狗兒理髮（即剪毛）和修甲，費用就要另計，如女子的燙髮一樣，剪毛每次收費二十元，花式繁多，修甲每次只收四元，有時還要在趾甲上塗寇丹哩！

除下港九領有牌照的狗隻，總共約十萬頭，其中約有萬多頭是「高級狗」——即有名堂的名種狗，如果有千份之一的數目光顧他們的話，這收入就非常可觀了。

他們的主顧，大多是養犬的富有人家、電影明星，他（她）們對於自己所飼養的愛犬，當然是願意花錢去爲牠們打扮。尤其在狗展的前夕。

談到替狗洗澡，當然不是普通隨隨便便的洗。據說，洗澡水要微暖，還得加些特製的藥水，像人類所用的「滴露」消毒藥水一樣，這才能辟臭滅虱。

洗澡的步驟：首先，淋濕狗身，然後塗上特製的香皂，再用軟刷輕擦，務使狗兒感到舒服，否則激怒狗兒，那可不是玩的，最後是洗頭，因爲狗兒最怕洗頭，如果不照着，首先替牠洗頭的話，狗兒就會團團轉，不肯就範，那就會事倍功半；洗澡完畢之後，還得用大浴巾替狗兒抹身，或者用電風筒吹乾，這才不致使狗兒濕水着涼呢！

總之，這種「揾食」方法，看來容易，做起來卻需要心思、耐性和技巧，如果弄得不好，一不留神，讓狗兒咬上一口，那就「手尾」長了。

上高山如履平地

體弱形瘦，腰痛神疲，登高氣促，行路氣短，丹田不納，服「神龍丸」短期內即能恢復健康，腰腿強健，精神充足，步履矯捷，上高山如履平地，一試便知。

「神龍丸」功能補血補氣，止脫髮，停止夜尿，根絕補下元，而尤爲防止氣喘之妙劑。

陳養吾中醫師監製 各大藥行均有代售

神龍丸

養吾堂藥廠總發行英皇道九十三號 電話：七〇四六四四 七〇四八五二

道歉啟事

敬啟者：本人因素對家政料理無方，致令內子林潮媚不滿，竟於月前離家，本人一時行爲不檢，誤爲林永發林潮等教唆，現經查明，並非事實，刻已諒解，特登報向林永發、林潮等鄭重道歉，並希原諒。張景興啟

香港上海滙豐銀行啟事

敝行元洲街分行今日開幕

行址設在九龍長沙灣區元洲街370—372號

經營：活期存款 定期存款 儲蓄存款

各界惠顧 無任歡迎

時運牌 ·美國製·

呔夾·袖鈕·套裝

各大百貨公司均有出售

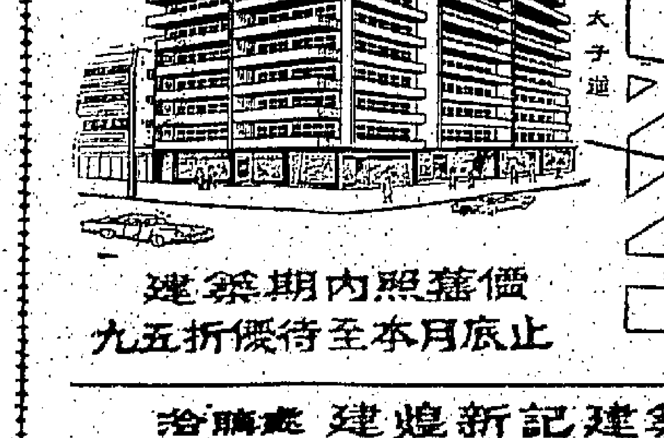
總代理：萬商行有限公司

英來大廈

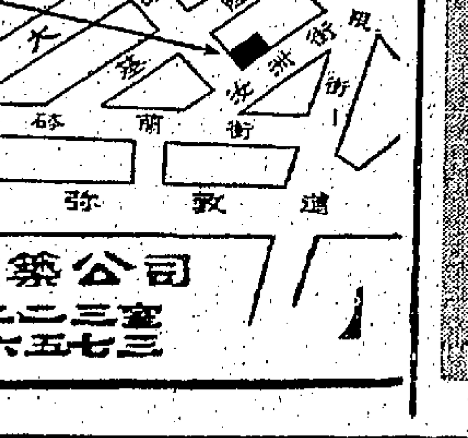
旺角區 汝洲街 栢樹街 大埔道

上蓋加緊建築完成

材料上乘 地點適中



分層出售 分兩年付款



建築期內照舊價 九五折優待至本月底止

洽購處 建煌新記建築公司 香港萬宜大廈三樓二二三室 電話：二六〇三三·三六五七三

般含道28—30號

宗華大廈

花園洋樓 995年期

四面单边 每層四伙 戶戶向海 巴士直達

分層出售·分期付款

預售期內九五折優待

詳細說明書備索

洽購處：明發置業有限公司

泰興行 皇后大道中興瑋大廈405室 電話：31019 32061

南生營造有限公司 香港皇后大道中七十号三樓 電話：38501 23498 23064 31632

地盤電話：431774

本港新聞

辯方大律師提出反對理由說
鬼仔福案已歷十月 為何仍須補充証供
控辯雙方起爭劇陪審員再度避席
在法官同意下初審主控毋須作証

【本報訊】「補充証供」昨日成為進入第八天審訊的鬼仔福被殺疑案的激烈爭論點，他陪審員再度避席，今晨恢復。

昨個上午的激烈辯論，是由於辯方沙洛大律師反對本案初審時曾任主控的李美度士出庭作証而引起。

本案開庭時，里亞檢察官首先向副按察司麥菲法官表示：有關某一些証供的申述及其真實性的問題，他可以叫李美度士出庭作証，使陪審員們能夠瞭解。

沙洛大律師立刻提出反對，認為昨天他曾說過李美度士是可以出庭作証，但應該注意的是只說「可以」，而不是可以叫李美度士出庭作証。他同時指出：除了上述一點之外，他同樣反對任何「補充証供」的問題。本案已有十個月之久，何以還要增加「補充証供」？

麥菲法官考慮後，表示接受辯方的反對，於是李美度士旋即離庭。

主持辦理本案的警方人員史格勒警司，隨即登上証人台作供。

里亞檢察官首先問他，是誰人拒絕被告請求作為控方証人的？他答稱：律政司方面曾舉行一個會議後，於是拒絕了被告的請求。

問：一個探長是否有權力接受這種請求？

答：警方人員都沒有這種權力。

證人隨後表示：服務本港警察隊已有廿二年，略得懂廣東話，而且考獲三級証書，同時太太也是中國人。他在到福佬村道時，在車內聽到被告和屈剛、鄧威的說話，但沒有紀錄下來，因為並非每一件事都要記錄的。

他繼續供說：去年十二月十日，他接電話通知後，與李洛夫幫辦一同到深水埗警署，見到盧根幫辦，被告和探目鄧威，另外還有一個叫李滔的男子。當日下午三時卅分，他和被告、探目鄧威、探長屈剛等一同乘車到福佬村道。翌日，他曾見被告，下午二時，他帶被告及另一人到北九龍裁判署過堂。

在深水埗警署時，他曾與被告談話，由李洛夫幫辦任傳譯。他曾主持一項工作，在中央警署會同彭醫官、攝影師、黎約翰幫辦等，與被告及李滔一同乘車，經思諾道、堅道、般含道、薄扶林道、牛奶公司、香島道他至石澳道，在被告指示下，停車路傍，該處距離石澳道口約一哩路。

當時在被告領導下，一齊徒步過馬路，行下山邊約廿呎處，被告指示一個地點，那地點並無若何特別之處，其後開始發掘，大約至一呎深時，發現類似手骨及布質之物，他即通知彭醫官及攝影師。其後改由彭醫官主持發掘，彭醫官發現一隻袖口鈕，由於當時因天色已黑暗，遂命黎約翰幫辦派人看守該處，他們即返回警署，被告則羈留在東區警署。

翌日上午十時，他又見被告，他原定當日上午與彭醫官再往石澳道，但因有其他要事，所以沒去，當晚十二時，他曾將案情控被告謀殺鄧大顯的罪，由Y．K．鄧負責傳譯，經警誡等手續後，他與鄧都簽署在控狀上。被告曾寫下口供及簽名。

史格勒警司強調：當時並無向被告作任何恐嚇及引誘，後來他將被告帶上寫字樓，而被告亦曾數次被解過堂。

十二月廿七日，他指示攝影師梁京到石澳道攝取一些照片。

十二月廿九日，由羅路郡幫辦交來一張人口登記照的底片。

去年十二月間，他曾在警察總部與彭醫官主持胡佩珊辨認物品，但他們都沒有將物品而向辨認者提議。

本年一月十二日，他由彭醫官處取得烏棠的一具骷髏骨。

証人供述至此，因控方向証人提出一些補充証供問題，沙洛大律師即提出反對，並要求法官命令陪審員避席。（源）

我國海關總稅務司在港稱
港台官民應合作 以促進旅遊事業
使爭取更多外滙改善經濟

【本報訊】中華民國海關總稅務司張申福昨稱：香港與中國政府及兩地人民間合作，以促進旅遊業，使爭取外滙，改善經濟。

張氏為扶輪社第三四五區總監，目前抵港訪問港九各扶輪社，昨應邀參加香港扶輪社午餐會，以扶輪職業服務為題發表演說稱：據統計，本年一月至九月，各國訪港遊客共有十七萬七千五百人，估計今年來港遊客，將可達廿五萬人，支銷達七億五千萬港元，平均每位遊客耗費三千元，百分之六十至百分之六十五，用于購物，旅遊業為次于紡織業之第二大工業，故此，旅遊業對于香港經濟之重要性，自然，香港希望旅遊業能增長，但是在這一項需要說明。

伏的危險，旅遊的獨者已發現，遊客有不滿意的投訴，除了有歷史的大百貨公司外，其他都無標明價格貨物，即使有標價後，亦頗費唇舌還價後始成交，富有經驗的遊客，知道此地的一貫作風。遊客返回亦一店，彼此互相比較價錢，通常發現同一貨物，相差頗遠的價格大，且品質亦不仆。此種情形，大為損害旅遊業，影響忠實商人之聲譽。

台灣也是在扶輪社三四五區內，亦面臨同樣的問題，與香港比併，雖然遊客較少，為了爭取更多外滙改善經濟，盼望兩地之政府及人民共同合作，促進旅遊業。

北西區扶輪社總又主辦一次「一價運動」，仍○上述兩項運動，仍繼續由商會與各城市之當地扶輪社聯合主辦。

張氏繼引述稱：美商務部長霍治士亦就任該職後，覺得甘迺迪總統批准，成立一個「商業道德顧問委員會」，集商業、宗教、教育、報界人士于一堂，擬訂商業道德說明，號召行動，調查商人是否符合商定之道德標準。

張氏表示：香港扶輪社社員正研究成立「改良商業局」的問題，至堪讚揚。香港扶輪社為三四五區（即港澳台區）內之最老及最大規模之扶輪社，渠希望該區在對于香港商業界有最大貢獻，並採取領導地位，與港九其他扶輪社同心致力為提高商業道德標準的。

天星碼頭附近
拾獲現欵招人認領

【本報訊】此份務處消息：警方於八月十八日在港島天星碼頭附近發現一筆司剛之現款，現欲找尋失主領回。

遺失該筆款項者，請撥電話三四五二二分機三三一號，與中區警署分區警長聯絡。

國際青商大會外兩鏡頭
時裝表演獲好評
午膳烹調有劇爭

【本報訊】數百位國際青商會員的太太，昨日在美麗華酒店參觀國際時裝表演，對這全部以亞洲原料和東方設計縫製的時裝，一致交口稱讚。

時裝表演於上午十一時舉行，除了全部由本港服裝專家設計的時裝外，還有中國、馬來亞、阿根廷、阿牙利、印度、印尼、義大利、日本、挪威、泰國等國的民族服裝，其中由星洲斯小姐、中國小姐和泰國小姐展示的中國出奇妃服裝，和泰國小姐展示的泰國服裝最為人好感，其餘如挪威、義大利、印度等服裝，亦具有濃厚的民族色彩。

國際青商會昨日之午膳，由標於烹飪的紐西蘭商人負責，主要項目為紐西蘭羊肉。為了使羊肉烹調適口，四位紐西蘭女士，與大會堂廚師作劇烈討論，並指出烹調紐西蘭羊肉之特色。

肉食是出自三百隻羊腿、雞肉湯、麵包、蘋果撻與啤酒等，是特別由紐西蘭運至，乳酪則由空運送來，牛奶為由香港牛奶工業捐贈。該廠為香港一家私人企業，也是紐西蘭牛奶商的合作人。

午餐由下列公司廠家主持：紐西蘭肉食局、紐西蘭牛奶局、紐西蘭蘋果及梨市局、瓦特勒斯罐頭食品公司、以及乳酪釀造公司。

大會今日進入第四天，節目如下：

上午九時至十二時：各組委員會會議，地點在大會堂各層大廈。

下午十二時半至二時：午餐，地點在大會堂餐廳。

一時至六時：常年大會，地點在大會堂餐廳。七時半起為選舉委員會議（按見實商職員申請人），地點在大會堂各層大廈。

港布輸英美困難重重
向馬投資設廠可解決
怡保官方代表團昨訪布廠商會
指出馬來亞予港廠商極多便利

【本報訊】香港棉布自年前限制輸美及「自動限額」輸英之後，棉布廠商皆有困難重重之感。但如果廠商肯在馬來亞設廠，則可以輕易地解決了這些問題。

這是怡保自治市官方代表團昨天在訪問香港布廠商會時所指出的。

怡保代表團指出：香港的棉布廠商，如果在馬來亞設廠，則其產品輸英美都可免受限制。而且馬來亞的工業條件，並不比香港差。馬北的「他色」新工業區，更有種種便利，以待港商前往投資設廠，大小規模都甚歡迎。同時，並正式表示邀請香港布廠商會組團赴馬來亞先作考察。

據該團的一位代表曾瑞表示：馬來亞以四億馬幣作發展工業的第一個五年計劃，快將完成，第二個五年計劃即將開始，對發展工業，已有成熟的條件。尤其是，馬來亞很多人願出地出廠，與港商合作投資各種工業。同時，馬政府又有工業發展基金借出，可分期低息償還。

據悉：該團將於今日下午五時至七時在百樂酒店舉行酒會，招待本港工商界。如有興趣投資馬來亞的廠商，雖未接到請柬，仍歡迎赴會。

社主辦聯合職業服務，港所有扶輪會共同努力，促進旅業，特別設特別委員會執行「一個運動」。㊀就旅遊業諮詢政府。㊁香港所有扶輪會共同努力，促進旅遊業。這項計劃，可以下列步驟實施：㊂鼓勵與旅遊有關商店維持高度道德水平，㊃與海外合作，引發成此政策之商行以會員標誌。㊄協會合作，使其向遊客推介有此標誌之商店。

張氏已定返留至十一日返回台北。

最近十年來統計
痲瘋病患者醫愈千多人
現僅有六十七名在喜靈洲

【本報訊】國際痲瘋救濟會香港協會，昨在瑰約翰新堂舉行年會。主席亞士頓醫生在會務報告中指出：十年來，本港共有一千三百四十八位痲瘋病者，直至一九六一年八月五日，十週年的時候，留在喜靈洲上就醫者尚有五百卅人，其餘的已經回到他們的家鄉或工作崗位上。

亞氏強調：今年治愈的病人，比往年多，除出院的病者八十九人外，留下在醫院尚未出院的人數，僅有六十七人。

亞士頓醫生說：除了外科手術治療外，尚有物理治療及作業治療。

院長表示：但願其餘的患者能在恣心治療下，早日離開那痲瘋集中營——喜靈洲，繼續去追求人生的幸福。

聯邦學會在英開幕
英女王參觀香港館

【本報訊】新建之聯邦學會已於星期二由英女王主持開幕禮，英港府駐倫敦辦事處主任邵鄉活則代表本港出席。

邵氏並陪同英女王及菲臘親王巡視該學會內之香港館，及解答有關本港產品之垂詢。

菲臘親王對展出之多種港製產品，備加稱讚，並憶述彼於一九五九年三月訪港時，曾購買一條港製地氈。

圖為該學會新厦之外貌，屋頂係蓋上銅片，類似帳篷型。（政府新聞處圖片）

「碧血長天」昨義映
由許偉遜將軍主持
今晚在樂聲大華兩院公映

【本報訊】霍士公司二千萬元製作巨片「碧血長天」，昨晚八時在樂聲戲院舉行全港首映典禮，特為英國退伍軍人會籌募義款，由英國陸軍香港三軍司令許偉遜將軍親自主持，並有軍樂隊臨場演奏，軍政首長、紳商名流暨慈善機關代表等參加首映典禮，特為入座，情形極為熱鬧。一致認為最偉大之戰史巨片，該片描寫第二次世界大戰期間，盟軍於一九四四年六月六日反攻諾曼第登陸之戰役，由四十二位美、英、法、德等國影星聯合主演，為有電影史以來最多明星之一部三小時零五分鐘電影，今晚九時在樂聲、大華兩院正式公映。

秋季大馬票已銷出二百六十萬張
頭獎彩金預料超過一百卅萬元
會員棚馬牌極搶手今晨續發售

【本創訊】秋季大馬票昨晚統計銷票已達二百六十萬張。

大馬票定明日下午六時截止發售，後日開彩。上季此項大馬票銷數刷新紀錄，達三百四十萬張之多，今年銷路似有不及，照目前情形而觀，銷數祇能達到三百萬張，但以此計算，頭獎彩金亦已超過一百卅萬元。

第三次賽馬定本週末及下星期一兩天舉行，大馬票開彩在本週末，下星期一賽馬假期，臨場觀眾預料必「爆棚」，會員棚馬牌自星期一至星期三在各售票處沽售，每天已沽出三千一百餘枚，今晨起移在馬場會員棚票房發售，每會員可按賽馬日數每天之餘額祇有八百餘枚，先到先得，售罄為止，由於今次馬牌「搶手」，預料今晨必將大擺長龍。

在大火中救多人脫險
消防處長大讚周樹英勇行為
他因叫人逃走叫到聲音沙啞

【本報訊】記者陳智聰報導：見義勇為的周樹英，昨天獲消防事務處長的讚揚及獎狀。

在此次大火當中，由於他的勇敢，以及街坊居民的合作，使到七十多戶居民得免於火窟。

周樹英是九龍石硤尾街十四號天台的住客，是一個電器技工，一家九口，他在石硤尾區居住已有十多年。

長官對他表示：「這是由於你在大火中高叫『火燭』及通知鄰居逃命，所以傷亡人數不多。」周樹英說：「我只是盡了我應盡的責任。」

周樹英表示：當時他發現大火後，立即叫人逃走，以致聲音沙啞。生活也過得安定，但不幸的，在石硤尾街的木屋區中，開設了一家「樹記」電器店，老闆和伙記一身兼任，生意尚算不錯。

一天，天已快黑了，周樹剛巧收工返家，經過十四號三樓樓梯，嗅到一陣焦味，發覺烈火噴出，他迅速的把三樓大門關上，一面走上四樓，一面說「三樓大火」，催促各人逃命。在他返回天台木屋時，烈火已經燒上四樓的住客，因燒梯被火燒斷，在帶領一班男女老幼越過十八號天台，沿梯下樓逃命。

周樹與妻子及兩女五子，一家九口，居住在石硤尾十四號天台的木屋，他和其他七百多災民一樣，正感徬徨。

特設委員會專責研究輔助防衛軍薪給問題

【本報訊】港督頃委任一個委員會，對輔助防衛軍薪俸及津貼問題，提供建議。

該委員會主席為李傳氏，委員：施露華、李氏及阿比里。

該委員會之職權如下：第一、檢討輔助防衛軍人員目前支給之薪俸率及津貼數，第二、考慮下開各因素：（甲）輔助現行及擬議中之職責。（乙）政府希望：㊀限定各隊訓練之差別，㊁如不能廢除的話，則減少已婚及獨身隊員間之酬金之差距。（丙）是否需要設置酬金擬先下列用途：㊀訓練，㊁遇本港有緊急事件發生時（即颱風、火災、水災、暴動），作有限度的出動以協助民政府，㊂遇戰爭時全體出動。（丁）是否宜於脫離現行之標準，因此種標準甚少適用於本港實際情形者。

該委員會並將建議一項合理、經濟而又公平之報酬辦法，此辦法將適應現行經濟情形及各隊任務之性質者。

交通安全會明天開年會

【本報訊】香港交通安全協會，定於明日下午五時十五分，在南華早報會議室舉行會員年會，請全體會員屆時前往參加。

深水埗街坊福利會通告

本會第九屆理監事任期屆滿依章進行改選，根據會章規定「凡會員欠繳會費兩年者作為退會辦理」茲特通告會員如欠繳會費者限於十一月十七日以前繳交來會逾期不作為當照章辦理。

一九六二年十一月八日

深水埗街坊福利會啓

雷松中醫贈診所

三元連藥 積德為懷 黃病福音 絕無取巧

統治：麻疹喉痛 久咳哮喘 頭暈腎虛 肝胃氣痛 婦女暗病 風濕麻痺 跌打損傷 皮膚疥瘡

主診中醫 方德華 雷松 梁競靈 梁宇

日診九至六時 夜診六至九時

上海街三七一號二樓（近得如茶樓）

剪存有獎

古聖賢養生格言（八）

歐陽修：「百憂感心，萬事勞形，有動乎中，必搖其精。」

註 人類生活，繁複萬端，且待人處事，不如意者，十常八九，名利關頭，爭奪不安，甚而夢寐不寧，難安枕席，或則貪戀聲色，窮以一時之逸樂，逃避現實。結果必致於形神虧損，神志迷惘，此乃侵性之自殺，至堪警惕！苟能力戒前非，并佐以藥物之調補，隨時可致精神充沛，思想敏銳，且能補元神，益壽延年，長致人生樂趣。

本編格言，對人生俱有莫大貢獻，逐行不倦，可資說明，將陸續刊出。凡剪存不同者八則（附同雙龍丸說明書一份），寄送尖沙咀柯士甸路良友大廈太乙堂雙龍丸藥廠，即按址致送名貴禮品一份。北平太乙堂雙龍丸，是醫症補藥之王，遙遠必效，透闢必補，價值最都，風行中外，近多影射，諸君采購，請認明商標，庶免受愚。（各處藥行均有代售）（北平太乙堂雙龍丸，由一九六二年九月七日起，將面招紙，盒內仿單，已從新訂正，併此附告）

（三E）

聖誕節貨物請用全球
貨運載額最多之航空公司

汎美載額最多班期緊密直達更多美國各大城市使臨時定貨更方便交貨準時平添額外利潤.

汎美自香港每日有噴射班機西行至紐約及其他美國東岸各大城市東飛至美國西岸四大城市自東西兩岸各大城市隨時有轉駁班機直達美國國內各大市場汎美另有全部貨運專機 DC7F 每班載量達十七噸之多為唯一自香港東行至美國之全部貨運班機.

汎美貨運服務快捷週到可助多接聖誕節定貨單隨時趕運美國依時交貨預定貨載多少均可詳情請詢汎美貨運代理或汎美世界航空公司貨運部香港於仁大厦電話:三七〇三一 或九龍半島酒店電話:六四〇七五.

PAN AM

汎美貨運全球規模最大
經驗最豐富

遠東銀行
徵求行旗圖案啓事

（一）本行現公開徵求行旗圖案，能表達銀行事業意義及仍須包括有本行原有金錢標誌者。

（二）圖案設計須簡單、大方、美觀為主，設色須鮮明而不複雜，並須加以說明。

（三）圖案請用橫十二吋高九吋畫紙繪製。

（四）採用者依照下列規定酌致薄酬：

第一名：港幣伍佰元

第二名：港幣叁佰元

第三名：港幣式佰元

（五）一經採用概不退還。

（六）圖案取捨本年十一月廿日截止。

（七）圖案請寄九龍彌敦道中李寶椿大厦二樓一〇六室遠東銀行總管理處。

遠東銀行經營管理
遠東貨倉有限公司
徵求貨倉經理及管倉主任

本貨倉現有倉位二萬呎，本年十二月底增加十萬呎，凡具有管理貨倉實際經驗而精通中英文者，請將姓名、年齡、履歷、最近照片，於一九六二年十一月卅日前寄荃灣青山道遠東銀行轉。以男性為限。

聞

家主 猶興 國興 老爺 娥英（適何）玉英（適崔）小姐之

令壽堂少主正 秉興 永興 鑒中 授正 道訓 剛義 君遠 浩 孫少爺 慧玲 淑祺 淑慧 淑貞 海珊 淑璣 淑斌 淑萍 淑健 孫小姐之

令祖母 幼主 月華 明華 曾孫小姐之

令曾祖母曹太夫人痛於公曆一九六二年十一月七日下午二時卅分壽終九龍法國醫院稽閏享壽八十有五歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇十一月九日上午十時大殮十一時廿該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此報

王儉堂家人稟報

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：809429 809629 801823—26

通訊處：美豐製衣廠電話：八零二八八一

本港新聞

本星期日和平紀念 舉行兩項儀式

【本報訊】本星期日爲和平紀念日，香港及其他聯邦國家將舉行特別儀式，以紀念兩次大戰之殉難者。

本港將在中區和平紀念碑前舉行一項特別宗教儀式，及在植物公園之華人國殤紀念碑前獻花。

總督白爾時，英軍司令許俾信中將，海軍司令已退休准將，及空軍司令賴依夫准將等，均將出席在和平紀念碑前舉行之儀式。

聖約翰救傷隊上午十一時四十五分舉行特別紀念儀式，總督亦參加。軍器隊衛戍部隊，是日亦將舉行一項儀式，以紀念警察及後備警察與特別警察於兩次大戰中殉職及平時因公殉職之人員。警務處長將於上午十一時，代表全體警察人員向紀念牌獻花圈，繼由其他警官上前致送花圈，警察樂隊將在場奏樂。

赤柱監獄官員俱樂部，亦將舉行週年紀念儀式，並在赤柱軍人墳場向殉難人士獻花圈。

哥連臣角火葬場 本月十五日開放

成人收費卅元小童收十元

【本報訊】哥連臣角政府火葬場，將於本月十五日開放，以便私人舉行火葬。

凡私人申請使用火葬場者，可向北角油街屠房（電話七〇四三一八號），或向紅磡屠房申請（電話六五一二三號）。

火葬收費，成年人每名三十元，十二歲以下小童每名十元。此收費與現時亦由市政事務處辦理之鑽石山火葬場相同。

哥連臣角火葬場內，設有教堂、永別亭，及印度廟各一間，火葬前，可在該處舉行宗教儀式，不另收費。

火葬場內亦設有「骨灰安置所」，火化後之骨灰，放在神龕之內。永遠使用一個神龕，收費二百元。

本月份首三日內 寄海外郵包大增

【本報訊】本月之最初三日內，由本港寄往海外各地載有本港貨物之郵包，不下二萬七千件。

該等郵包用四千餘袋裝運，大部份係寄往加拿大、美國、英國及澳洲者。

郵政局發言人昨日稱：寄往外國郵包數字之增加，足以反映本港目前有甚多海外遊客。

陶鼎勳鮑亦榮蒞臨 九龍華商會專講學

九龍華商會此次特聘請中華民國財經專家陶鼎勳、鮑亦榮兩教授來港主講之工商管理講座，經於日昨一連四天分別在大會堂舉行講學。

首由貿易部長分別介紹陶氏與各教授及諸同學認識後，即由陶氏主講「工商管理與人羣關係」，鮑氏主講「從歐洲共同市場發展到區域之合作」，該校已將兩氏精闢之講詞錄，備印發工商界同學之參考。

九龍華商會計專科學校董事長黃正富及諸校董，爲該校校友及在讀諸生得獲更爲豐富之財經智識，以配合時代之工商發展起見，除備資延聘各專家學者演講外，並將於昨日分上下午蒞校向在讀諸生作專題講學。

左圖：陶鼎勳講學情形。

英雄爭上野茶薇 昨起九院同獻映

三大電台播出故事唱插之舞台工架歌唱片「英雄爭上野茶薇」，昨日在新世界、香港、國光、光明、皇宮、龍城、寶樂、金星、英京、九龍推出公映。此片爲前名作搬上銀幕，演員陣容頗見新鮮，計有鄧碧雲（反串）、鳳凰女、陳好逑、鳳儀鄉、陳皮梅及女文武生李鳳聲、羅全女班擔綱演出，馮志剛編導，亦爲九龍影業公司出品，繼「一曲琵琶動漢皇」後又一精湛出品。

全港學生演講賽 十六人獲決賽權

講題爲「撲滅蒼蠅」運動

【本報訊】市政局與市年青會聯合舉辦之學生演講比賽，現已有十三所中學之學生十六名獲得決賽權，此項比賽乃本年港僑衛生運動之一部份。

比賽之講題爲「怎樣消滅蒼蠅以及撲滅蒼蠅的方法是怎樣的？」此項比賽，係響應市政事務署之撲滅蒼蠅運動者。

複賽係經於本月二、三兩日分別於崇仁中學及葛量洪師範專科學校舉行，優勝者芳名如下：

英文中學高級組：香港瑪利諾學校龍沛玲；香港聖芳濟中學羅陳珍納；九龍伊利沙伯中學呂燕貞；九龍聖瑪利書院鄧妙明。

英文中學初級組：香港瑪利諾學校龍沛；香港何東女子中學羅芬；香港官立中學；九龍聖瑪利書院梁靜坤；九龍華仁英文學校。

中文中學高級組：香港培正理工女子中學；香港聖保羅男女中學張惠儀；香港聖約瑟；九龍伊利沙伯中學；協同中學麥錦明。

中文中學初級組：中華羅士女子中學；香港培英中學；九龍官立中學盧愛勤；九龍馬會官立下午學校劉美華；九龍伊利沙伯中學梁錦榮。

英歌星亞當費夫 由澳洲抵港演唱

【本報訊】唱「你要什麼」一曲成名的英國歌星亞當‧費夫，昨由澳洲飛抵香港，將於明晚十時，在百樂門夜總會演唱。

亞當‧費夫原定上週日來港，後因身體不適改期。他在百樂門夜總會舉行三十分鐘演唱之後，即于星期六離港返英。

巴黎時裝公司 抵港推銷商品

【本報訊】巴黎姬蓮絲鍾雅時裝公司出口經理淇爾斯伯爵，現在港作推銷訪問。

伯爵昨介紹該公司化妝品部最新出品的香水、指甲油、唇膏等多種婦女時裝的附屬品。

伯爵此次是作爲期三個月的推銷旅行，在港十天期內將訪問港九多家零售商。

下週一公衆假期 郵局祇派信一次

港口衛生處上午照常辦公

【本報訊】郵政局昨日宣佈：因本月十二日（星期一）爲公衆假期，該日市區內只派信一次。

羅多利亞郵局及九龍郵局，該日將由上午九時至正午開放，其他各郵局則休息。

【本報訊】下星期一爲公衆假期，干諾道中海事處大廈內之港口衛生處是日上午九時至十一時照常辦公，以便簽發衛生證件。

港口衛生處又稱：對於由德里（印度）來港人士之預防天花檢疫措施，現已撤銷。

港台攝影園地 播出時間更改

【本報訊】香港電台「攝影園地」節目，播出時間改爲每隔一週之星期六晚上播出，是次播出之節目，爲攝影家陳復禮主講「F.R.P.S.的榮譽」和「一個攝影的處理方法」，拍攝背景的處理，和主題對此有特殊技巧的心得。

邵氏彩色巨片 梁祝今天開鏡

樂蒂凌波分任主角

【本報訊】邵氏影城出品之人才鼎盛、黃梅調色彩歌唱巨片「梁山伯與祝英台」，將於今日正式開鏡。這是一部採用邵氏綜藝體闊銀幕，伊士曼彩色全部黃梅調歌唱的古裝片，由李翰祥導演，樂蒂飾祝英台，新進國語片明星凌波反串演梁山伯，其他參加演出的有任潔、歐陽莎菲、陳燕燕、井淼、李昆、楊志卿等。

邵氏發言人稱：「梁山伯與祝英台」一片，是邵氏一連串推出「紅樓夢」之後的第一部黃梅調歌唱片，已經預先計劃，今天在第二攝影棚正式開鏡。

養鴿協會主辦 幼鴿飛行港澳比賽

結果成績美滿

【本報訊】香港養鴿協會主辦之本年度港澳飛行幼鴿比賽，經於上星期日舉行，成績如下：冠軍吳遠如，亞軍鄭培保，季軍王，殿軍王家源。

幼鴿爲生長未及一年的鴿仔，經數星期飛行訓練，路程由近至遠，最後將全部幼鴿攜往澳門釋放，港澳兩地距離雖短短五十英里左右，但幼鴿跨海飛行是一件艱巨的事，因爲牠們途中遇着高山淺水，心理多少會受到恐慌，而且是日早上吹着強風，影響飛行速度。

世界著名瑜伽學者 今日下午舉行演講

【本報訊】德山博士，印度著名作家，於一九五二年由英返印度，研究瑜伽及印度各種神秘學，曾從八位名師游，對於瑜伽、禪定瑜伽、咨羅瑜伽，及密乘瑜伽，研習九年，在喜馬拉雅山森林一帶，從師實習。德氏最近抵港，遊歷東南亞，定今日下午六時，在跑馬地印度廟講「近代印度與瑜伽之精要」，用英語演講，由香港瑜伽學會會長馮公夏先生翻譯，歡迎各界人士參聽。

港防衛軍樂隊 操演鳴金收兵 招待青商代表

【本報訊】香港皇家防衛軍樂隊及政府樂隊，昨在木球場舉行「鳴金收兵」儀式，招待各國青年商會代表及眷屬千餘人。

本年度第二次操演的古老儀式「鳴金收兵」，由總督白加時任校閱官，香港青商會代表陪同。

儀式在六時十分開始，當總督蒞臨時，樂隊旋即吹起號角，表示歡迎。同時，奏出「天佑女王」向總督致敬。

由樂隊隊長鍾同勛上士領導的樂隊，在儀式中奏出各種步操軍樂，隨步操演的舞曲，共十六曲，尤以「睡龍進行曲」博得最多喝彩和讚賞。

「鳴金收兵」儀式在七時左右操演完畢，總督檢閱台後即告禮成。

德工程師抵港 攷察建築工程

另一旅行團來港遊覽

西德建築工會主席祖斯博士率領東來之一行十七人，於本月四日由東京飛來香港，作爲期四天之考察訪問。

該團抵港後，由本港工務局派出專員陪同，前往参觀本港各建築工程，及公共房屋、伊利沙伯醫院等處，該團觀光考察程序，由有關方面安排。

圖爲抵港考察之西德建築工程考察團

另一批德國旅行團，亦於本月四日同時抵港，團員中有已退休之前西德公共部長，亦隨同該團，入住環球酒店，分別於七、八兩日往曼谷，取道返德。

交通版

渣華公司歐亞綫貨輪 新力吉運貨來港

今晨可抵埗落貨九日開往日本 斯華吉同日到埠明日返回歐洲

【本報訊】渣華輪船公司歐亞綫貨輪新力吉號（ZONNEKERK）自歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，今（八）日上午可能到埗。該輪在港停留一日，放碇中環海面A字十五號浮泡，上落貨件後，擬定明（九）日離港，編程前往日本。

該公司該航綫另艘貨輪斯華吉號（SERVAASKERK）則自日本回航，按航程可於同（八）日上午到達香港，該輪在港逗留一日，寄碇中區海面A字三號浮泡，落貨後，擬定明（九）日離港，航返歐洲。

印航班機 來去乘客

東南亞英國印度航空公司經理，前（六）日乘印航機抵港，該公司謂：印航機位常年抵港，今年以來，往來港旅客大增，其中包括日本、西巴、越南等地，常由新德里、孟買等地往來，時間有於百分之八十五之時間。

帝國廣告公司經理 飛日考察廣告業務

本港帝國廣告公司總經理郭申生、經理吳柏會，日前聯袂乘日航班機飛東京考察日本廣告業務及遊覽東洋名勝，約兩週後返港。到機場送行者有日航華籍經理黃永祥及親友多人。

圖（右）爲帝國廣告公司總經理郭申生、經理吳柏會。

在菲中渡過數天後，即前往日本。謝氏，菲律賓衆議院教育委員會主席馬渡達龍，於前（六）日乘機離港飛東京，馬氏將代表菲律賓出席聯合國教科文組織會議及訪問多個歐美國家。

兩年半來 法航嘉樂美機 載客三百餘萬

【本報訊】法國航空公司自一九五九年五月開始使用「嘉樂美」式中程噴射客機以來，至一九六二年六月卅日止，共航定期班次以來，載客數字由一九六〇年的八十萬零九十七人，增至一九六一年的一百四十萬人，一九六二年之數字可能達到超過二百萬。明年法國將增加之客機，所訂購之客機將交付「法航」，美式噴射客機卅三架。

巴基斯坦民航處長 抵港開會

巴基斯坦民航處長巴索將軍，前（七）日由卡拉蚩乘機抵港，出席在香港舉行之亞洲區民航處長會議。

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	曼谷星洲	中午十二時四十分
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時卅分
英航	倫敦印度星洲	上午十一時十分
英航	三藩市東京	下午一時卅五分
英航	東京	下午一時二十分
英航	印度曼谷	下午九時五分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
澳航	東京	下午八時三刻
加航	溫哥華東京	下午十時十分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	東京台北	下午六時五十分
德航	西德印度曼谷	下午一時三十五分
法航	東京	下午一時卅五分
日航	印尼星洲	下午二時十分
日航	東京大阪台北	下午一時四十分
日航	東京	下午三時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	馬尼剌	上午九時四十分
泰航	印度仰光曼谷	下午四時三十分
馬航	新加坡	下午七時四十分
印尼	耶加達馬尼剌	上午十時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	關島三藩市	下午一時三刻
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	東京	正午十二時
英航	星洲印度倫敦	下午二時十分
英航	印度倫敦	下午三時卅分
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	泰馬星	中午十二時一刻
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
德航	東京	下午二時四十分
民航	台北	中午十二時卅分
民航	曼谷	下午七時三刻
法航	越泰印度巴黎	下午二時三刻
菲航	馬尼剌	下午一時一刻
日航	東京	下午三時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午四時
泰航	泰星印尼	上午十時卅五分
泰航	台北東京	下午五時一刻
泰航	永珍	上午十一時
印尼	馬尼剌耶加達	上午十一時四十分

截信時間

今（八）日（星期四）

空郵

印尼、印度：信件上午八時

巴基斯坦：信件上午八時

馬來亞、印度、北婆羅：信件上午九時

沖繩島：信件上午九時

菲律賓：信件上午十一時，包裹上午十一時

越南、法國：信件上午十一時，包裹上午十一時

伊朗：信件上午十一時

緬甸、中東：包裹上午十一時

非洲、歐洲、尼日利亞：信件正午

中南美洲、美國：信件正午，包裹下午二時

澳洲、紐西蘭：信件下午六時，包裹下午五時

東非、星洲、菲島：信件下午六時，包裹下午六時

平郵

菲律賓：信件下午二時

明（九）日（星期五）

空郵

加拿大：信件上午十一時，包裹上午十一時

馬來亞、印度、中東、英國、歐洲：信件正午，包裹上午十一時

台灣：信件下午一時

日本：信件上午十一時

美國、中南美洲：信件下午二時，包裹下午二時

澳洲、紐西蘭：信件下午四時，包裹下午四時

黎巴嫩、叙利亞：信件下午四時

尼日利亞、迦納：信件上午十時

沖繩島：信件下午二時

平郵

越南、丹麥：包裹上午十一時

菲律賓：包裹上午九時

緬甸、南非洲：包裹下午四時

告預船輪日入

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
萬華城	貨船	VAN WAERWYCK	非洲曼谷	九日	渣華
邊華利	貨船	BENVALIA	歐洲	九日	邊行
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	九日	捷成
士打麥哲倫	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	九日	渣華
明訓丸	貨船	MEIKUN MARU	日本	九日	東來
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	九日	美輪
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	日本	九日	香港東方
大加士	貨船	TAGUS	日本	九日	多利順
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	九日	東來
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	日本	九日	香港東方
永鎌丸	貨船	EIKEN MARU	日本	九日	洛士利
星樂吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	九日	渣華
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	九日	捷成
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	日本	九日	渣華
安利亞士	貨船	AENEAS	日本	九日	太古
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	九日	多利順
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	九日	捷成
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	日本	十日	天祥
福州	貨船	FOOCHOW	日本	十日	太古
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十日	太古
曼能	貨船	MEMNON	歐洲	十日	太古
萬茂芝雅	貨船	MONMOUTHSHIRE	歐洲	十日	怡和
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	十日	巴拉多
東方	貨船	EASTERN	澳洲菲島	十日	鐵行
邊摩	貨船	BENMHOR	日本	十日	邊行
特連馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十日	捷成
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美歐非星	十日	多利順
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	十日	香港東方
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	日本	十日	巴拉多
四川	客船	SZECHUEN	汶萊	十日	太古
柯利近熊	貨船	OREGON BEAR	馬尼剌	十日	美輪
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	十日	天祥
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十日	捷成
嘉菲路總統	貨船	PRES. GARFIELD	美國日本	十日	總統
日本怡兼利	貨船	DONEVERETT	日本	十一	福來
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	十一	東來
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	十一	太古
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非星	十一	和捷
舟山	客船	CHUSAN	歐洲	十一	鐵行
伊連挪士	貨船	ILLINOIS	美國	十一	怡和
天美士	貨船	TAMESIS	歐洲	十一	多利順
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	日本	十一	天祥
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	十一	福來
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	十一	美輪
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	十一	天祥
富寧	貨船	FUNING	日本	十二	太古
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	日本	十二	東來
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	十二	香港東方
紐育丸	貨船	NEWYORK MARU	日本	十二	天祥
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十二	捷成
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	曼谷	十二	法郵
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	十二	美邦
波麗班那	貨船	BORIBANA	日本	十二	寶隆
蘭莉	貨船	RANEE	日本	十三	鐵行
朱寶娜	貨船	CHUPRA	日本	十三	鐵行
茂島丸	貨船	SHIGESHIMA MARU	日本	十三	巴拉多
孖馬	貨船	TWIN HORSE	日本	十三	巴拉多
真利維士	貨船	GENEVIEVE LYKES	美國	十三	總統
安慶	貨船	ANKING	澳洲菲島	十三	太古
威靈頓城	貨船	C. WELLINGTON	歐洲	十三	銀行
嘉連那利	貨船	GLENARTNEY	華北	十三	怡和
夏林	貨船	HIRAM	新加坡	十三	多利順
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	十三	福來
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	十四	美邦
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	十四	捷成
美麗谷	貨船	MINIKOI	日本	十四	太平
芝利華	貨船	TJILUWAH	日本	十四	渣華
柏鐸諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十四	太古
愛斯特馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	十四	捷成
伊打荷	貨船	IDAHO	美國	十四	怡和
哈士丁	貨船	HASTINGS	美國	十五	福來
芝渣蓮加	客船	TJITJALENGKA	南美南非星洲	十五	渣華
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	十五	多利順
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	十五	總統
蘇律	貨船	SURAT	日本	十五	鐵行
吉隆坡	客船	K. LUMPUR	澳洲菲島	十五	太古
皇后威和	貨船	QUEENSVILLE	印尼	十五	多利順
丕安美	貨船	DIOMED	日本	十五	太古

告預船輪日出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
通加士	貨船	TUNGUS	日本	九日	多利順
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲	九日	捷成
斯華吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	九日	渣華
新力吉	貨船	ZONNEKERK	日本	九日	渣華
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲印度	九日	東來
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美洲	九日	怡和
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	九日	美輪
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	星洲非洲	十日	香港東方
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	星洲歐洲	十日	香港東方
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十日	捷成
明訓丸	貨船	MEIKUN MARU	美洲	十日	東來
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	星洲印度	十日	巴拉多
大加士	貨船	TAGUS	歐洲	十日	多利順
永鎌丸	貨船	EIKEN MARU	星洲非洲	十日	洛士利
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	美國	十日	東來
星樂吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	十日	渣華
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	星洲印度	十日	捷成
柯利近熊	貨船	OREGON BEAR	沖繩日本美國	十日	美輪
士打麥哲倫	貨船	STR. MAGELHAEN	星洲南非南美	十一	渣華
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	十一	東來
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	星洲歐洲	十一	天祥
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	十一	太古
伊連挪士	貨船	ILLINOIS	日本美國	十一	怡和
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	菲國	十一	香港東方
邊摩	貨船	BENMHOR	星洲歐洲	十一	邊行
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	星洲非洲	十一	巴拉多
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	非洲	十一	渣華
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	十一	多利順
特連馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十一	捷成
安利亞士	貨船	AENEAS	歐洲	十一	太古
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十一	捷成
平安丸	貨船	HEIAN MARU	星洲馬海岸	十一	天祥
邊華利	貨船	BENVALIA	日本	十一	邊行
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	星洲印度	十一	捷成
嘉菲路總統	貨船	PRES. GARFIELD	越星非歐美	十一	總統
萬華城	貨船	VAN WAERWYCK	上海	十一	渣華
三原丸	貨船	MIHARA MARU	星洲印度	十二	天祥
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	星洲非洲	十二	東來
日本怡兼利	貨船	DONEVERETT	星洲印度	十二	福來
曼能	貨船	MEMNON	日本	十二	太古
萬茂芝雅	貨船	MONMOUTHSHIRE	日本	十二	怡和
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	台灣日美	十二	和捷
天美士	貨船	TAMESIS	日本	十二	多利順
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	星洲非洲	十二	天祥
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美洲	十二	福來
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	十二	美輪
嘉連那芝	貨船	GLENORCHY	馬尼剌	十二	怡和
東海丸	貨船	TOKAI MARU	星洲非洲	十三	香港東方
紐育丸	貨船	NEWYORK MARU	星洲近東	十三	天祥
漢陽	貨船	HANYANG	日本	十三	太古
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十三	捷成
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	日本	十三	法郵
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	日本美國	十三	美邦
波麗班那	貨船	BORIBANA	歐洲	十三	寶隆
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十三	多利順
茂島丸	貨船	SHIGESHIMA MARU	曼谷西澳洲	十四	巴拉多
真利維士	貨船	GENEVIEVE LYKES	台灣日美	十四	總統
孖馬	貨船	TWIN HORSE	星洲非洲	十四	巴拉多
鄱陽	貨船	POYANG	華北	十四	太古
威靈頓城	貨船	C. WELLINGTON	日本	十四	銀行
夏林	貨船	HIRAM	日本	十四	多利順
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美洲	十四	福來
蘭莉	貨船	RANEE	星洲非洲	十四	鐵行
富寧	貨船	FUNING	星洲印尼	十五	太古
朱寶娜	貨船	CHUPRA	非洲	十五	鐵行
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	日本美洲	十五	美邦
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	十五	捷成
美麗谷	貨船	MINIKOI	歐洲	十五	太平
愛斯特馬士基	貨船	ESTELLE MSK	非洲	十五	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	十五	總統
伊打荷	貨船	IDAHO	美洲	十五	怡和
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	菲星西澳	十六	鐵行
哈士丁	貨船	HASTINGS	美國	十六	福來
東方	貨船	EASTERN	澳洲	十六	鐵行
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	十六	多利順
嘉連那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	十六	怡和
皇后威和	貨船	QUEENSVILLE	美洲	十六	多利順
老撾	貨船	LAO	日本	十六	福來

今日出入口船輪

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
百億士泰（貨）	BAYERNSTEIN	日本	捷成	A一	下午五時
斯華吉（貨）	SERVAASKERK	日本	渣華	A三	上午七時
華盛頓（貨）	WASHINGTON	美國	怡和	九龍倉碼頭	上午
三笠丸（貨）	MIKASA MARU	新加坡	天祥	B八	上午
淺香山丸（貨）	ASAKASAN MARU	日本	東來	A十六	上午
通加士（貨）	TUNGUS	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	上午
新力吉（貨）	ZONNEKERK	歐洲	渣華	A十五	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
芬崖（貨）	FERNSIDE	美國	多利順	A十	中午
三笠丸（貨）	MIKASA MARU	日本	天祥	B八	晚間
亞路士（貨）	AROS	澳洲	天祥	B十七	下午
東方（貨）	EASTERN SAGA	星洲印度	怡和	A十八	上午七時
淺香山丸（貨）	ASAKASAN MARU	星洲非洲	東來	A十六	晚間
明生（貨）	HEW SANG	山打根	怡和	B廿二	上午
阿嘉迪士（客）	ORCADES	星洲澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午六時

日本郵船公司

天祥洋行代理

平安丸 "HEIAN MARU" 十一月十日開往星架坡

三原丸 "MIHARA MARU" 十一月十二日開往石叻、巴生、庇能、仰光、吉大港、加爾各打

紐育丸 "NEWYORK MARU" 十二月十三日開往石叻、巴生、庇能、仰光

姬路丸 "HIMEJI MARU" 十一月十二日開往石叻、巴斯拉、庇能、可倫坡、孟買、喀剌蚩、吉布提

貨載客多、付貨請到本公司接洽　電話四四一五五一　總寫字樓中環九二號二樓

代理處　合記公司啓

佛山輪 明晚復航

本輪決於九日晚（星期五）由港午夜十二時復航往澳

每日：港開下午二時卅分　晚上十二時正

兩班：澳開上午九時五十五分　下午六時二十五分

逢星期日港開晚上十二時正　澳開下午三時五十五分

電話444099　裕安輪船有限公司啓

迎戰瑞典國家隊
港聯港選 陣容排定
智利隊尚待議價

【本報訊】迎抗瑞典國家隊之港聯及港選陣容，足總昨已選出。該隊在港賽程，編定卅日對港聯，十二月二日對港選，五日對華聯。

（港聯）
黃志和　郭錦洪　林錦棠（副隊長）　莫振華
羅北　劉添　姚卓然　張子慧
黃文偉　何祥友（隊長）　黃志強

領隊：鄧肇堅。後備：郭秩明（凡島）、駱德興（東華）、李國華（光華）、盧松江（光華）、劉儀（光華）、吳澤麟（東華）、馮彩年、（元朗）劉志霖（元朗）、周少雄（巴士）、羅國泰（傑志）、梁偉雄（光華）。

（港選）
盧德權　陸文消　馮紀良（副隊長）　陳輝洪
羅桂生　張永清　張耀國（隊長）
陳鴻平　李德燦　李志雄　李國強

領隊：鄭明。後備：劉如煦（東方）、李磊光（凡島）、梁建中（光華）、馮紀魂（東華）、陳强（傑志）、楊偉業（東華）、（伊雲士）雲察。

足總與聯絡小組昨開會，又議決第一場由會長羅理基醫生行揮手禮，序幕賽是國青年選手隊。第二場由鄧臣行揮手禮，並以健身操爲序幕表演。第三場由利銘澤行揮手禮，序幕賽由兩青年選手隊担任。

埠際賽定于十二月三日晚間，在東京四國舉行。

李文傑透露稱，秘魯華僑陳榮維有與本人接觸，謂可介紹智利足球隊來港表演。陳發川，在未知智利隊的人腳以前，尚不能還價。

李氏說秘魯水晶隊的每場包帳費，爲三千三百美元。

小組會議決去函詢問智利隊的實力，然後議價。

羅何國家足球隊，欲于本年十二月來港比賽。小組會以勝賽的賽期太密，未能抽空時間，並提議秘魯兩隊。

瑞士草蜢隊來函，謂可于一九六三年一月間來港比賽兩場，並順道往印尼表演，到港時間爲一月七日至八日。

小組會議決等待奧國維也納隊的消息，如奧國隊不來，然後邀約草蜢隊。

澳洲足球隊來函，謂可來港比賽。李文傑謂澳洲足球總會已被國際足球協會懲罰，並停止其會員資格，故本港不能與其接洽賽事。（平）

雙方拉鋸三度平手
上半場港方先勝四比三

一騎，港選所失四球，至少有兩球是他的責任。

馮紀魂只踢了十四分鐘，便因腳傷而退出比賽，逼得調出李磊光任中堅，到底李磊光對中堅職位非不勝任愉快，因而造成中路有漏不大不小的漏洞。

從客軍所攻入各球看，都是在十分從容下起腳的，上半場卅七分時，被許亞標扳成三比三的一球，港方各守將，竟站立不動，任由許亞標解近射門，更可反映出港選後防的不濟。

港選的鋒將，以鄭彭年及伊雲士兩員戰鋒最好，和有大威脅，下半場補入的劉志霖，也比賣德福爲佳，不過以聯絡鋒綫而言，雖然有七球的收穫，却仍未能出水準，只是各鋒將都能把握機會一腳而已。

華協名譽會長雷瑞德與馬華隊球員行過握手禮後，比賽展開。僅兩分鐘港選即攻抵客軍門前，周少雄橫傳，林錦棠建起來射入，一比零，港選輕易即打開紀錄。

六分鐘，盧松江在客軍禁區主踢罰球撥給伊雲士勁射，客軍門將已撲空，李得李華振補位，將球攔出，救去一必失球。

十三分，亞布吊球港選門前，許亞標一頂破網，拉成一比一平手。

港選于十四分時，更換一人，馮紀魂退出，由李磊光入替其中堅職。

客軍扳回平手後，攻勢旺盛。廿分鐘，許亞標傳中，亞布得球，馬上撥過右方空檔，梁力在斜射中鵠，以二比一後來居上。

港選不甘落後，大舉反攻。廿六分，賣德福妙傳鄭彭年抽射，但斜出界外，功虧一簣。

卅分，鄭彭年傳球周少雄，踢門十八碼左右將射，鄭正利撲救無術，亡比二，再度平手。

卅五分，伊雲士枚接走，左方切入斜射，迫波甚勁，鄭正利撲出，球落門前，伊雲士「執死雞」，射成三比二，港選又佔先。

卅七分，廖力在右方邊線傳中，許亞標面入港選門前截得皮球，從容射入，三比三，第三度平手。

完上半場前半分鐘，盧松江廿餘碼處勁射，鄭正利撲救不及，港選乃以四比三佔先上半場。

港隊再進三球
馬華搶回一隻

下半場易地交鋒，雙方人腳均有更調，港選劉志霖與衞佛儉入替賣德福及盧德權，客軍有鄭正利與符福泉退出，補入葉金福和何潤明。換戰後一分鐘，港選又添一球，此球乃由鄭彭年底線傳中，伊雲士頂上開花，港選乃以五比三超前。

十八分，廖力在左路角球，大腳開出，柯金水交給許亞標一跳而入，客軍扳成四比五，比數接近，戰況激烈。

港選于廿八分又發動攻勢，鄭彭年近底綫處傳中，劉志霖接餵，畀事盤弄，抽射中的，成六比四。

卅五分，周少雄右方將球傳出，劉志霖在客軍門前十餘碼處

馬華果打破光蛋
昨加入巫將亞布
四比七敗於港選

【本報訊】馬華來港，文暫組合，以四戰三敗，客軍定今午十一時半離港，前往北婆羅洲訪問。

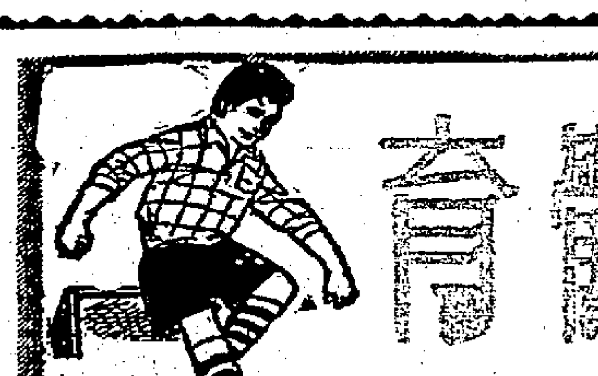
港選雖有鄭彭年不出，由馮紀魂守中堅，客軍的最佳前鋒亞布，果然被甲上陣，並把馬日調上鋒綫任右翼，使加強進攻力。比賽過程，比諸客軍作港首次和港星對峙，可謂已是在意料中，雖比賽結果是七比四，但比方共射入十一球之多，這一麗大入球數字，却非一般人在賽前預料得到。

客軍力圖雪恥，使受挫之恥，昨日戰意旺盛，每一上陣球員都踢得甚爲落力，演出無可否認的比對抗港選及華聯兩役爲佳，特別是前鋒的亞布，確名不虛傳，他的傳送表現不俗，他的鋒綫能夠如是活躍，得到他領軍有很大關係。客軍所射入的四球，有三球都是他傳送的間接功勞。

在首次兩仗任置衞的馬日，調任前鋒，由于他有速度，加以許亞標，柯金水均能演出水準，許亞標個人射入三球，亦爲出色。另一方面，右翼廖力在一振翼風，傳射都有威脅。不過，客軍的守力，依然甚爲脆弱，位置因關鍵固然差，又不懂包抄，每當港選進攻，便危機四伏。門將的把握工夫平平，反應及判斷均差，以這樣的後防，難怪被港選攻入七球之多了。

港選也像客軍一般，前鋒演出比守衞好，但後防却失去四球，雖然前鋒射入七球，三度不平手，而且在上半場一度以一比二落後，可見港選的守力，也如客軍，並不堅強。

右後衞羅桂生，不說是港選後防最弱的一



瑞典隊多新將
主要往東京
試驗適應性
好準備參加世運會

【斯德哥爾摩六日合衆國際社電】瑞典國家足球隊將于星期六日離開此間，前往香港，以色列及印尼等地比賽。

瑞典隊定于十一月卅日，十二月二日及五日在港賽三場。據瑞典足球隊一職員謂：此行之主要目的，係到日本東京試驗之比賽狀況，因一九六四年世運會在東京舉行。吾人希望知道飲食之味道，場地之狀況，如何使球員適應環境，及試驗一部份新球員。

因現在許多名家球員，不能請假出外，故隊中有幾名未經試驗之新將。全程費用將要四萬四千美元，但足球總會已收到保証金。第一仗將于十一月十二日與以色列鬥。本隊定于十二月十七日歸國。

馬華後防弱
阿布果出色

賽後話

馬華隊臨別秋波，昨日與港選作最後一戰中，攻入四球，雖然仍以七比四再敗，但總算不致抬蛋回馬。

由於巫將阿布昨日親自掛帥，鋒綫都活躍起來，除右翼廖力在演得較差外，其餘馬日、許亞標和柯金水都打得不錯。特別是中鋒阿布，果然不凡，奔走全場，週身是膽。

前兩仗馬華隊的後防打得比前鋒好，可是昨日剛好相反，後防比前鋒差。前兩場只共失球五個，但昨天竟丟失七球。左中衞諾丁，左後衞符福泉，打得失色，漏洞百出。港選往往從這裡進攻，中鋒李國成又要兩邊兼顧，中路無法把穩。

港選演出正和馬華一樣，都是後防比前鋒差，羅桂生、盧松江這一面漏洞很大。

馬華隊昨日是利用直綫傳球，快速進攻而打破光蛋，其實這種戰術早該應用。因爲馬華的腳法不像港隊細膩，慢打是不利的。唯有用快速進攻，務港隊回防不及，陣腳未穩時，出奇制勝。

金馬統計雙方各射門卅二次，換言之是均等的，爲什麼馬華會輸給港選呢？主要原因就是埋門一腳的技術不及港選。其他人不說，就單說左輔符阿標一人，假如他停球技術好一些和李國成能像昨日港選的周少雄和劉志霖能夠一轉身就抽射的技術，最少能多入三球，這樣就會平反敗局。雖然昨日他也打得不錯，頭頂腳踢，個人獨得三球，立下大功。

總觀馬華來港三場比賽，以昨日一場較精采。除了個人技術與整體作戰，不及香港外，我認爲他們有自卑感，影響甚大，往往覺得技不如人，在老大哥面前不敢逞威風，由自卑而至怯場，由怯場而至踢不出水準，這點，他們的領隊、教練和國門都要負責任的。（土）

射，劉志霖接球，抽射中的，領隊鄭耀祿、盧德權有郊外射，以七比四乃得一振。

柯金水協力，勝連，補入葉金福和何潤明。換戰後一分鐘，港選又添一球。

（港選）
陸文消　羅桂生
衞佛儉（下）　盧德權（上）
林錦棠　馮紀魂　李磊光（下）　盧松江
伊雲士　劉志霖（下）　賣德福（上）　周少雄　楊偉業　鄭彭年

（馬華隊）
諾丁（下）　符福泉（上）　李華振
諾丁（上）　鄭正利（下）　何潤明
何潤明（下）　諾丁（上）　李國成　梅洪璇
柯金水　許亞標　亞布　馬日　廖力

又光華會昨晚假花都酒樓歡宴馬華隊。（國）

我華光乒乓隊
今晚與港將舉行單打賽
昨華光隊不幸告敗

【本報訊】中華民國華光乒乓隊，今晚移師伊館，作在港九最後一次之演出，下午七時半開賽。

門劵分一元二角及二元四角兩種，預售票今日上午九時開始在辦公時間內出售。

今晚是會長杯港台乒乓單人賽，華光隊派出李國定、陳銀烈、謝金波三人參加，港選爲上演出猜移計，時比三人分爲三組，有彭出、劉錫晃、吳遜海、鄧鴻波、劉長春、陳華、劉志偉六人，由

華光敗在戰術錯誤

（又訊）華光乒乓隊昨在伊館演出，以二比五敗于馬失前蹄，打了一個敗仗。

在場球迷莫名其妙，日代表隊的三個本都敗在他們手上，而竟打不過香港隊。

華光隊技術，實在不壞，但在戰術錯誤，使到不諳和左手打球者，逕上加怪異。

本人還記，個人的技術，凡上四年前比賽技術確比四年時進步。日本隊訪港，把港球員打到一分拾不回，由於用上旋球硬打，越打越勁，使到港隊無法招得攻勢。

兩位副帥主帥，說明華光敗因，華光隊團長錢新潮，昨日接見記者時指出，他們在香港...

（鄧鴻波（港）勝謝金波（台），廿一比十七，廿一比十一。（二比〇）
劉錫晃（港）勝陳銀烈（台），廿一比十八，廿二比二十。（二比〇）
趙帝譚（港）負于謝金波（台），十六比廿一，廿一比十。（〇比二）
劉錫晃（港）勝李國定（台），十九比廿二，廿一比十。（二比〇）
鄧鴻波（港）負于陳銀烈，十六比廿一，十七比廿一。（〇比二）
熱戰香港勝華光五比二。

嶺英校運圓滿結束

東區銅鑼灣嶺英中學，昨在南華運動場舉行第十六屆陸運會，與會員生、家長、校友凡二千餘人，於洪各項競賽秩序，於洪代校長偕惠宣佈正式開始，即分別舉行。

全部運動員共五百餘人，競賽項目達廿餘項，直至下午三時許全部項目比賽完畢，由代校長洪博士頒獎。

是屆破該校運動紀錄者，逾十餘項云。

今次華光隊則不然，用推擋和散「西」提球，及放上旋球戰鬥力戰，正合香港正手板球員打法。香港球員在擁「西」提球有攻守反攻。香港攻球造詣極深，所畏者是被人打，今華光隊不作狂風掃落葉，就是給港隊取勝機會。

同時演出戰術不過除李國定比較起勁一點外，其他似乎有點聯歐。茲錄昨賽成績如下：（火）

本届世界盃籃球賽
明年改在巴西或墨西哥舉行
菲籃聯主席柏德拉過港

【本報訊】原定在菲律賓舉行的第四屆世界盃籃球賽，由於政治之影響？柏德拉指出：此項籃運動會界盃籃球賽，由於邀請國家，菲政府不予簽証入境，致使本屆世界盃籃球賽宣佈取消。

菲律賓籃球聯會主席柏德拉日昨過港時，發表上述談話。

柏氏稱：由於中華民國隊被邀請參加比賽，另一隊被邀請的印尼隊，也沒有派隊到菲。

當詢及此次原定在菲舉行的世界盃籃球賽之性質，是不同與印尼之亞運會受到影響？柏德拉說：此項籃運動會原定本月一日在馬尼剌舉行，由於賽事宣佈取消，已派出到菲的八個代表國家隊，只有在馬尼剌作友誼賽。

雖然第四屆世界盃籃聯會已向各友會詳加解釋，已獲得各委員會的諒解。

柏德拉爲了此次籃賽事，曾奔赴世界各地，向各國籃球聯會交代因爲，可謂盡了主辦國的立場。

未來之世界盃籃球賽，已定於明年三月或六月，在巴西或墨西哥舉行。

孩童皆知…
雀巢麥粉 最美味！

但彼等不知 雀巢麥粉 含有多種維他命B，礦物鹽，酵母，麥精及糖；能使孩童發育為茁壯青年。

雀巢麥粉 已預先製熟，冲調即可進食，方便非常。如供成人作早餐亦極適宜。

雀巢麥粉乃預先製熟之三種麥類食品！

NE 5/62

中國國藥房總代理
薛寶山 首創
金不換跌打風濕軟膏
不生痕癢又唔會污糟

各中西藥房均有代售

總批發：電話...九龍...

美國製造
風行全球一百二十國

黑貓香煙製造廠素以優良傳統技術專用名貴煙葉精製上等香煙見稱馳譽於世已一百五十年。
黑貓香煙潔美香醇，的確人人滿意，風行世界遍各大洲。
黑貓香煙松咀，用正天然水松製造，不粘口唇。

黑貓香煙 潔美香醇

總代理：天祥洋行

工商界

港製聖誕花全部付出後
塑膠花工業大減產
轉向電動玩具發展
大規模膠花廠多增設玩具部
明年花業能否復興尚難逆料

【本報訊】今年本港的塑膠花工業，大體示衰，於售價降低後，所輸出的數量，仍比去年大打折扣。因此，除一部份較大規模或資本雄厚的塑膠花廠還可勉強支持外，資本脆弱的小型花廠停工或結束者日益增多。

在美洲地區向本港訂購的聖誕花，早已全部運出，目前所造者，祇有各季花和四時花，但內銷廠的生意說不上旺，在去年年底至今年年首時已大爲增強，若單造四季花，宜難滿足所備機器的胃口，故於聖誕花付運告一段落後，較大規模的塑膠花廠，即積極向其他方面設法補救，現在大部份已增設玩具部，專製塑膠金屬混合的膠輪車及電動車等玩具，即中型花廠而資本雄厚者，也有不少兼製玩具，以應付目前的難關。影響所及，各機器廠的小型啤機需銷量銳減，而玩具模型則需量大增。

據塑膠業有關人士指陳：今年本港的塑膠花業簽落已成定局，而所製的電動玩具和膠玩具，似難回復興旺，故原有的膠花廠不能不兼製其他出品，在平時也銷流不少，故各廠都趨向這一方面發展。至於明年塑膠花工業能否復興，則須到了四、五月間，看美國及英歐各地所來的訂單情形如何？才可分曉，此刻實難逆料也。（日）

日股票連漲七天
昨再昇十六點多

【本報訊】日本大阪屋證券株式會社香港經理太平洋證券公司昨（七日）接東京電報：星期三東京股票市場全面活躍，成交價繼續延升，平均指數漲十六點餘，成交數創出新紀錄達二億八千萬股。

上午市況較六天來之動勢微告晉升，然雖間有獲利拋售，然買家亦紛紛吸進。化纖，機械，造紙，橡膠等股均俏，油脂，津上製作所因傳出獲取美國所發出之巨額訂單，故受買家吸進，上午指數回漲一三七〇錢，同時大戶證券公司極爲踴躍，故成交達一億二千萬股。下午以後，買家繼續吸進低價股，日本油脂，同和礦業，及後由越化學俏落，及後由於大盤獲利拋售出現，因之進勢稍爲阻止，然仍能錄了七天升勢，全日成交達二億八千萬股，收市指數一三七一點六三，漲一六點七九。第二市場，亦以電器，機械等股爲主力，繼續回醒，午市即見獲利吐售，進勢轉軟，收市指數三二五點一五，漲七點二五，成交一千六百萬股。

東京証券交易所　十一月七日

道瓊斯指數，一三七一點六三，漲一六點七九。成交股數，二億八千萬股。

平和不動產	二九八
東京海上保險	一一二
新三菱重工業	六八
日本郵船	三三
日清紡織	一九三
三越百貨	二三八
三菱三所	一七〇
味之素	三六六
大成建設	三九八
武田製藥	二四五
麒麟啤酒	三四五
帝國人絹	一〇三
富士製鐵	一四
日本電氣	三一六

外滙牌價局部改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨（七）日又將倫敦美滙票重加調整，計調整後之滙率比前畧爲降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

倫敦美滙票賣出價由二．八〇一三美元改爲二．八〇一四美元，買入價亦由二．八〇一六美元改爲二．八〇一七美元。即每英鎊均較前兌〇．〇〇〇一美元。（金）

股票市疲莫能興
城市酒店最穩好
昨市成交八十餘萬元

【本報訊】承前市續疲，昨日股票市況，仍披靡莫能興，成交總值八十七萬元，除置地公司、城市酒店及逕卡佛碼頭外，其餘皆遇下跌。

價昇者有：置地公司昇五角，逕卡佛昇一角，城市酒店昇五角。

價下挫者有：會德豐挫一角，黃埔船塢挫二角半，均益倉挫四角，中巴挫五角，九巴挫五角，九龍倉挫一角，煤氣挫二角，怡和二角，英泥挫五角，南洋紗廠挫三角。茲將昨日各股交投列下：

名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二四．〇〇	三二四．〇〇	三二四．〇〇	一〇
會德豐	一〇．三〇	一〇．四〇	一〇．四〇	一、九〇〇
黃埔船塢	三七．〇〇	三七．二五	三七．〇〇	九〇〇
置地	六一．五〇	六一．五〇	六一．五〇	一、五〇九
九龍倉	二二．六〇	二二．七〇	二二．六〇	一、〇五〇
電話	三一．二五	三一．二五	三一．二五	四、〇〇〇
煤氣	一五．三〇	一五．三〇	一五．三〇	五〇〇
怡和	二二．三〇	二二．五〇	二二．三〇	二、五五〇
青州英坭	六五．五〇	六五．五〇	六五．五〇	一〇〇
大酒店	三三．五〇	三三．五〇	三三．五〇	二、〇〇〇
電車公司	三六．五〇	三六．五〇	三六．五〇	三〇〇
中華巴士	六一．〇〇	六一．〇〇	六一．〇〇	五〇
九龍巴士	六〇．〇〇	六〇．五〇	六〇．〇〇	一、九八〇
太平	二．九〇	二．九〇	二．九〇	四、〇〇〇
逕卡佛	二〇．二〇	二〇．二〇	二〇．二〇	二、〇〇〇
太古船塢	五七．五〇	五八．〇〇	五七．五〇	三五〇
均益倉	二四．一〇	二四．一〇	二四．一〇	九〇〇
樂古	三六．〇〇	三六．〇〇	三六．〇〇	二〇〇
南洋紗廠	七．七〇	七．七〇	七．七〇	一、〇〇〇
城市酒店（除息）	五二．〇〇	五四．〇〇	五二．〇〇	一、八六三

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

K金與美鈔
市況均呆穩
期鈔尾盤五·七一八七五

【本報訊】昨天K金市反覆，期鈔市呆滯，宋電市呆中待變，來電微有起色，美電疲呆，倫敦証券微縮，歐洲大都報跌，孟買金市續現低迷，印度價比貴仍不振，但已有成交（現貨）。

前市K金價以二五一收市，係因數家好友炒美國出兵援印新聞。

昨市K金價以二五〇．三七五低開後，旋在中午一度翻上二五二．一二五，又係炒熱新聞市，所謂利好新聞，據說乃係沙特阿剌伯與阿聯斷絕外交關係這項外訊（見昨晨英文虎報第三版）。但中東來金，以貝魯特爲最多（黎巴嫩首都），沙特阿剌伯首都麥加，與貝魯特有如附賴北陸，昨天貝魯特金價且報跌半仙美元，利好新聞何來？何以沙特阿剌伯與阿聯斷絕外交關係，金價卻可以因而炒高？其高深玄奧殊屬難測？

昨市K金成本價二四三．一二五，如與昨最低價比較，每司兩K金可獲淨利七．二五，如以最高價比較，每司兩K金可賺利多至九元，每箱來貨一千六百安士，伸一二二四．五司兩，K金市價炒得越高，金商乘高價拋售，所得利潤越厚。

歐洲大都金價報跌，三仙價爲三元．〇九——三元．一一，此係本年五月以後的新低價，貝魯特報三五．三七（前價三五．三八）。孟買報價七一六．八九（前價七一九．四六），亦即是說，比前天的報價跌了四．五六元，已再跌，以七月廿九日的孟買金價八一．九七來比較，以安士計，跌了一元．〇八美元，亦即是說，每安士已跌了八六，自九月十二日實施印度金管制以來，金價乃係反覆向順，續行日見新低價。

倫敦証券微縮半匯（約翰乙式二．七八九）。紐宋電按一．四六七九，期宋按一．四二四元，平息，上牌無現貨交收。

美電按元．七三七元，一元．七二六二元，電鈔差價．〇一七元，大鈔加水元．〇一五元，現貨成元．七一五元，及元．七二三五元（大鈔）。

通天單按五．七七二，加一元．七三二元，單按元．七二〇一，K金頭盤二五〇．三七五（前收市價二五一），讓息後（平息），上牌現貨交收五十司兩，卻突然翻上二五二．一二五，午市尾盤二五一．二五，波幅一．七五，如今天無合理發展，昨收市價恐仍難站住脚。

以下，乃彼派帮炒高K金價那一項外訊的謂稿：「貝魯特星期二無線電報，麥加已宣佈，沙特阿剌伯已決定將與阿聯斷絕外交關係」。

期鈔早市頭盤五．七一二，隨跌五．七一七五，午市尾盤五．七一八七五，跌幅〇．〇〇二五〇，去息六角，上牌現貨交收前一萬一千美元，讓息時，曾一度寫夾息至頂，交收雙方互有爭執，終議定六角，好友又告不利。（恒）

本港金融行情表

民國五十一年十一月七日

九四五K金	
開市	250.375
收市	251.125
最高	252.125
最低	250.375

美鈔期貨	
開市	5.72
收市	5.71875
最高	5.72
最低	5.7175

宋紙	
開市	1.425
收市	1.425
最高	1.425
最低	1.425

美電	
最高	5.7375
最低	5.73625

通天單	
最高	5.73
最低	5.72875

雜幣	
加拿大紙（大）	5.31
加拿大紙（細）	5.30
大披紙	1.867
細披紙	1.868
新勞碑（百計）	82.00
葡幣	.979
"人民幣"（大）	.75
"人民幣"（細）	.695
正鎊	15.97
雜鎊	12.60
東非鎊	15.20
西非鎊	14.70
西冷紙（百計）	60.00
印尼幣（千計）	6.50
法郎（萬計）	115.50
瑞士（百計）	132.00
日本紙（萬計）	147.75
台幣（千計）	118.00
台滙	122.50
安幣（千計）	30.00
泰國紙（百計）	36.90
西貢紙（千計）	61.50

粗紗市弱價尚穩
幼紗交投甚活躍

【本報訊】工商處通知出口商與廠家，總數棉織品在本限額年度出口時間分配，對於昨日棉紗行市，尚無若何影響。

據棉紡業內人士指陳：現在一般貨銷廠家需求棉紗，尚未能進一步而加重，而紗廠亦感到過剩爭取較多的大盤期貨買家，也不會發生較大作用，因爲這些售出的期貨，如果今後貨銷不景，廠家生產未能繼續好轉，他們亦可能拖延出貨，事實上，在九月份售出的棉紗期貨，至在還有很多未出者。

華於輸往印尼的英國加工棉紗，日間即可付運完畢，對於棉紗供應也有影響，至少是不會像上月那麼緊，故此棉紗行市亦轉入牛皮狀態。

十支粗紗，實銷扯力較慢，但價格仍穩，紅玫瑰每包七八〇元，足球七七六〇元，彌陀佛七七〇元，財神七五〇元，銀山七五〇元，財神八六〇元，舵鳥八四〇元。

幼紗成交尚爽，瓊B八五〇元，二支紅玫瑰飛魚一、卅，一四〇〇元，金杯一、二〇〇元，雙魚一、〇五〇〇元，翻雷一、〇七〇〇元，半樹梳紅、二六〇元，彌陀佛一、二四〇〇元，四十支紅玫瑰、飛魚均爲一、二四〇元，金杯二〇〇元，彌陀佛均爲一、半樹梳紅、三六〇、金杯均爲一、金稽梳一、紅玫瑰、飛魚均爲一、四六〇元，順風四八〇元。巴基斯坦紗，新貨下週將有運到，現時市場現貨仍然稀短。

六〇元，舵鳥六三〇元，彩花球七四〇元。廿支紗，供求平衡，市道不弱，飛魚九二〇元，金杯九二〇元，紅寶石九二〇元，彩雲八八〇元，銀山均爲八八〇元，帆船八四〇元，監寶石八八〇元。

十支雙魚每包成七九〇元，玫瑰成七二〇元，廿支飛鵬成七四五元，廿一支飛鵬成七八〇元，卅二支二〇元，號留一、〇〇五元。台灣紗來貨不多，港市仍告穩定，廿支赤坎樓成八二五元，燈塔亦要八二五元，廿一支赤坎樓、燈塔……

北杏與合桃
市況均活躍

【本報訊】雜貨市，北杏與合桃市道均甚搶手，元肉則因缺之外國辦莊扯購，市久活躍，生曬米聚貨極稀疏，市上根本亦無正貨盤之可言，加刪子時屬當新，賣方削低訂價放盤。

運來由於天氣乾燥，苦杏仁（即北杏）之銷情格外暢爽，市上所存之天津苦杏仁，存貨普已沽薄，且每担報成至三百三十元，閱後逸新貨亦經付運出，計程在週內將可運到，現時當方已開始發售，嗣貨到價，作價新石門合桃碼街客十元頗行。每担成一百六十元，至於舊石門合桃每担即拆一百二十元。

元肉（圓眼肉）近日甚餅外國辦莊落行扯購，故市況呆優，李本港街客尚有補進，一級生曬元肉每担成三百八十元，二級生曬元肉成三百元，三級生曬元肉成二百六十元，一級熱曬元肉成二百八十五元，又合灣上元肉每担成二百八十五元。

目前根本亦之正盤市上頭果庄存之貨品每担拆高至一百零五元。

加刪子時屬當新，貨源供應轉多，故賣方爲求出路，比前減低售價招徠，在一級十號每担成二百六加元，二級加刪子成二百四十五元。（金）

布疋 疏成 價硬

布疋行市，外扯本成均疏，但價格則扳硬，日本「二〇〇三」扣布每匹二十七元五角，大鵬牌扣布二十六元，大鵬扣布二十八元，寶貝扣布二十八元，金城斜布二元二角，日本一萬六元二角，三號桃白布每匹卅七元五角，「一四四〇」日光騎駝白紡一元二角五分，「一四〇」美人魚白紡一元一角二分，「一五〇〇」紅綵白紡一元〇七角，「一二〇〇」帝人的確良二元，「一三〇〇〇」白紡一元二分，「四〇〇〇」京棉什色貨每碼二元六角，白色貨二元。（紡）

樹膠價回跌
一號貨報八毫正
三號貨七毫八仙

【本報訊】星洲膠市現正隨國際時局稍見而告回軟，市場上因受到若干收和放售者之壓抑，使膠價繼續低降，昨日之行情，一號星膠由八角一仙再挫至八角（跌一仙），二號星膠且跌破八角大關，由八角滑落至七角九仙（跌一仙），三號星膠亦由七角九仙退至七角八仙（跌一仙）。

外國行情，據星洲本月六日息：新加坡膠市場，昨日貿易先穩後靜，早盤有些少補缺需求，行情微升，嗣因賣方放低求售，而轉低落。早盤開市，一號煙花十一月貨包落水，按價比上週五提高三打里，實銷以八角二占半成交，午市落至八角一占五打里，比上週五行情退落三打里。一號煙花現貨，昨日行情，早盤比十一月貨包落水差高半占，午市爲八角二占一打里，下午益一須古，閉市價八角七占七打里。

小號樹膠，昨日下午閉市，每担按價如下：一號煙花一百〇七元八角三占，二號煙花一百〇五元，三號煙花一百〇一元一角六占，四號煙花九十七元三角三占，五號煙花九七二元。

昨日小盤開市貿貼起二占，轉盤貼落至貿八占，貿六占，午市貿貼落二占，貿貼起二占，下午貿貼落二占，貿平，大盤閉市時，貿貼落二占。（金）

蔬菜價廉

【本報訊】冬季蔬菜來源甚豐，市價低廉，主婦們皆大歡喜。茲將昨天的零售價格如下：西洋菜每斤八角、七角、五角。大芥菜每斤四角，心心每斤七角、六角。白菜每斤三角，二角。芥蘭每斤七角，六角。菠菜每斤三角，二角。芥菜每斤四角，三角。（日）

新米源豐裕
昨市價微跌

【本報訊】各地新米源源臨港，昨天（七日）的米市，遂是牛皮帶順，堅天大盤成交價得五千多包，所成的價格，新花米微跌，其他也順。茲將成盤價錄如下：泰國曾鵝珠大米每担成六十一元半，青山大米六十一元半，安三盤新花大米五十九元半，江大米六十元零五，三元半，安三蒸新花大米五十九元八，青客谷仔米五十四元六。藍飛輪米碌四十二元，一齊三角米碌四十二元三元，三鈕米碌四十一元半，安蒸米碌四十三元半，紅龍米碌四十二元八，大磁缸苗五十八元三，I 嗲米碌卅八元半，油粘五十八元六，五十七元，錦粘四十四元半。（日）

△滑石粉：大陸貨價廉撥客，廿五公斤布袋庄廣東貨，每噸以二五五元成出。四川貨按二七〇元，印度兩噸麻包庄貨，高欠行，按三三〇元。

△牛膠：內外銷均疲，遙羅牛頭牌一百公斤箱庄貨，每担按一二〇元，瑞士一號麻包庄貨，按一一八元。

△非泰士丁：英國貨一磅稻庄，每磅要四元二角。德國貨五元。

△奶糖：紐西蘭五十六磅包庄貨，每磅成八角三分，本地用家陸續有探盤。

△安息香：酸餅，英國貨一磅稻庄，用家吸進，每磅成二元。德國貨五十公斤稻庄，每磅按一元八角。

△背微素：英國要……

附百利廠二千單位軟添，由於存貨既估廠商價格益見拉緊，每打成西藥六元八角，英國吉伯廠五千單位軟添，新貨將於日間上市，執主喊價每打五元五角半至五元六角，比前要高，影響，主要係因新貨源價格，口服片即，每打片成五角五分，做價堅挺。

△維他命丙片：歐洲貨瓶庄，每支成四角六分半至四角七分，安庄每支成一元二角半至一元三角，瑞士羅氏廠一百片一瓶裝，公斤瓶庄，交投保持暢爽，每瓶成二元四角半。

工商簡訊

保險粉：市情轉活，做價亦穩，比利時五十公斤鐵桶庄貨，每担成一五〇元。

大阪屋證券
香港總代理 太平洋証券公司
地址：皇后行九〇四室A
電話：二三一八八一

橫禍飛來防不勝防
你亦可能隨時遭遇！

保障閣下家人所應承受之產業！

據香港政府徵收之遺產稅最高額可佔閣下之財產百份之四十，即較低之稅率亦頗爲一相當鉅大之數字，例如享有遺產總數達八十萬元者即被抽去十二萬元之鉅。

合法之財產分配信托合約及預立適當之遺囑，倘能小心策劃，當可節省部份鉅額之遺產稅，關於閣下一生勞碌累積之財產，如欲家人將來能承受最高額者，請駕臨本公司討論一切有關事項，或先撥電話二〇五一五作初步詢問亦可。

遠東信託
（香港）有限公司
香港渣打銀行大廈閣樓
電話：二〇五一五
渣打銀行附設

生育無計劃

你應懂得選擇

生育有計劃

香港家庭計劃指導會
THE FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONG KONG
灣仔軒尼詩道一五二號
電話七七三一三一號
一．指導節制生育問題。
二．指導解決難孕問題。
三．指導婚姻有關問題。

本會各指導所地址時間
每月一日及十六日刊於本報

共同市場
The COMMON MARKET
甚麼是「共同市場」？
如何組織？機構如何？
英國爲甚麼打算加入共同市場？
它是否會影響香港？
對全港人士切身有關的問題！
請注意放映地點及日期！

皇后·皇都·麗聲
今天盛大獻映
請速定座！
英國蘭克公司南海大溪地背景香艷巨片。
熏風椰影，世外桃源，天然美女，不施脂粉，南海天堂，醉人心靈！

桃源春戀
Tiara Tahiti in COLOUR
全部艷麗七彩
片上中文字幕
月下嬉逐，心，痴情男女自到自然。
桃源景色迷人，沙龍女郎寶天生。
南海大溪地的旖旎風光，迷人的風月，看本片合你身臨其境！
德寶麗 夢蒂羅 占士美臣 約米路士 聯合主演

「西馬走天涯」裡的卸德格拉斯與珍娜羅蘭絲

秀外慧中的珍娜羅蘭絲

「西馬走天涯」的女主角珍娜羅蘭絲雖然不是影壇的新面孔，但由於在銀幕露臉的機會不多，因此，大部分影迷對她都感到相當陌生。

不過，在美國觀眾眼中，珍娜羅蘭絲卻是個非常吃香的人物，原來她主演的影片雖然不多，但在舞台上卻是老手可算人物，「西馬走天涯」一片選她擔任女主角，且曾費了很大的周章呢。

珍娜羅蘭絲的演戲經驗並不淺，算起來她吃戲行飯已有十多年，而且是正途出身的人，演技修養很深，與時下一般憑色相崛起的女星，是大有分別的。

她已婚，丈夫是演員兼導演的查加禮成德，夫唱婦隨，成為好萊塢一對惹人羨慕的「模範夫妻」。

在「西馬走天涯」裏，她扮演一位作家之妻，丈夫被誣入獄，她與幼子相依為命，遇到豬倌人郤德格拉斯，依為失走不渝，鄉心等候丈夫出獄，共渡愉快人生。

她天賦容貌外貌，最適宜扮演賢妻良母型角色，由於「西馬走天涯」演出成功，因此環球公司當局馬上和她簽約，派與洛赫遜合演「螺旋路」。

陳厚丁紅再顯身手
「旅館鴛鴦」妙趣橫生

一般說來，觀眾歡迎喜劇，乃是可笑，它給觀眾帶來歡笑，尤其是劇中題材是我們日常所容易發見的，就更感覺親切，邵氏新片「旅館鴛鴦」，是一部笑料連篇，風格新穎的喜劇，由名導演羅臻負責執導，目前最受觀眾歡迎的兩位影帝紅星陳厚和丁紅主演，洛奇、高寶樹、蔣光超、周瑛、馬笑儂等演技精湛的性格巨星聯合演出，人材鼎盛，陣容雄偉。

「旅館鴛鴦」是以一對青年夫婦的私生活經歷，以誇張力和批判人性的美醜為緯的故事，既有深度，也有人情味，同時也幽了現社會一默。

陳厚和丁紅在片中扮演一對青年夫婦，他們雖是一對經過正式手續結合的正式夫妻，而且有了孩子，但為了本身職業的關係，卻都不能在人前承認自己已是結了婚的人，陳厚是一家貨倉的看倉員，丁紅則是一間百貨公司的女售貨員，兩人的薪金祇夠他倆和一家人餬口，陳厚為了職務，每晚必須住宿在貨倉裡，而丁紅也同樣在經理面前偽稱[illegible]未嫁，寄宿在公司宿舍，於是，這一對名義上雖是正式夫妻，但為了維護各人本身的職業關係，都不能常常聚首，祇能約定於每個週末之夜，偷偷地到一家公寓裡去幽會，這祇不合理的生活已經是夠尷尬了，不料丁紅的經理垂涎她的美色已久，拚命向她追求，甚至慫恿丁紅參加一選美會，冠軍可獲獎金一萬元，丁紅為了這筆巨金所動了，她心想如能得到這筆獎金，便可以改善一家人的生活，實現丈夫的理想，於是毅然報名參加，誰知竟因此而引起陳厚一連串的誤會，幾乎演出悲劇，後來幸得雙方相互諒解，誤會冰釋，和好如初。

「旅館鴛鴦」的故事，差不多每個觀眾，都會親眼在生活中看到，它沒有傳奇性，沒有[illegible]的幻想虛構，完全是一幅現實小市民的哀樂寫照圖。導演羅臻的作品，一向被譽為手法細膩，對小市民生活情趣的觀察，尤其是他的特長，在「公」片裏，他又發揮了洋溢的才華。

陳厚和丁紅是同屬邵氏旗下的著名影星，也是銀幕上一對理想的好搭檔，過去曾攜手合作「丈夫的情人」、「死亡的約會」和「丈夫的秘密」等片，成績異常美滿，「旅館鴛鴦」是他倆的第四次合作，以他們以往愉快的拍檔，本片來日成就美滿，自在意料中。

旅館鴛鴦中的陳厚與丁紅

影片收得 肥劉開心

「南北一家親」自開映至今，片中主角之一的諧星劉恩甲天天下午都到宏恩公司寫字樓去探聽該片賣座的情形，由於該片賣座成績極佳，使到劉二哥心情亦稱為愉快，笑口常開。

圈內的友好，每見二哥開心，都紛紛要他請飲茶，這樣一來，弄得肥劉難以應付，祇得要出在片中與波叔較量的[illegible]——太極——來。

碧血長天圖片精選（四）

亨利方達率軍登陸猶達海灘，奮勇推進

李察波頓與李察卑瑪體驗了戰爭的殘酷

敬請廣告客戶注意

逕啟者：貴客戶不論直接或委託任何人經手刊登本報廣告，應付之廣告費必須憑蓋有本報收銀圖章及經理私章之正式收據方可付款，否則如有誤交，本報概不負責。此啟

工商日報 晚報 謹啟

今天七院齊映 白骨陰陽劍 下集大結局
武俠巨片之王 特技最多 搜關最奇 曹達華 于素秋 石堅 陳寶珠 栗翠兒

中央 即映四場 欲海春潮 FLGSH & BLOOD 今日早場 五虎將

昨早滿座 九龍出品 當然好片 英雄掌上野茶薇

藝聯公司劇片 午夜勾魂 大派禮券 招待萬三觀眾！

京華 百樂門 麗斯 東方
今天三院盛大聯映火速訂座
陳厚 丁紅 領銜合演 旅館鴛鴦
東方：最後今天放映 虎將 御林
麗斯：玉女痴郎
真光：滿場四續映 英雄掌上野茶薇

快樂 百老滙 麗都
今天盛大獻映 敬請提前訂座！
羅倫蒂斯 七命英雄
羅馬駝子 神出鬼沒 游擊突襲 機槍狂吼 亂槍轟斃 賣國奸賊
DINO DE LAURENTIIS presents THE Hunchback OF ROME
劇力雷霆萬鈞・全部火爆動作

DARRYL F. ZANUCK'S THE LONGEST DAY

樂聲 大華 即晚全遠東首映
樂聲：九點正 大華：九點三
人類史上，以最大規模戰爭電影史的一部製作，切壓以影有來大的！有來倒
二十世紀霍士公司千萬元巨金製作大戰偉片 新藝綜合體 片上中文
四十二位紅星主演
碧血長天
敵前登陸 血肉橫飛 排砲轟擊 屍骸遍野
是期贈券停用

EDDIE ALBERT, PAUL ANKA, ARLETTY, JEAN-LOUIS BARRAULT, RICHARD BEYMER, BOURVIL, RICHARD BURTON, RED BUTTONS, SEAN CONNERY, RAY DANTON, IRINA DEMICK, FABIAN, MEL FERRER, HENRY FONDA, STEVE FORREST, JOHN WAYNE, STUART WHITMAN, ROBERT WAGNER, PETER VAN EYCK, TOM TRYON, RICHARD TODD, ROD STEIGER, TOMMY SANDS, ROBERT RYAN, RON RANDELL, EDMOND O'BRIEN, KENNETH MORE, ROBERT MITCHUM, SAL MINEO, GERD FROEBE, LEO GENN, HENRY GRACE, JOHN GREGSON, PAUL HARTMANN, WERNER HINZ, JEFFREY HUNTER, CURT JURGENS, ALEXANDER KNOX, PETER LAWFORD, CHRISTIAN MARQUAND, RODDY McDOWALL

讀者注意！
本報增設九龍及新界代定本報及收廣告處

工商日報 晚報 同啟

工商日報資格夠老 消息快確言論公道 出紙多張只賣一毫 銷流普偏雄視港島 刊登廣告收效尤高 一紙風行有目共睹

觀眾公認金字招牌 SHAW SCOPE 邵氏綜藝體彩色闊銀幕
五院仍映 滿
太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 華樂 金星
兩部喜劇同時推出 聲勢浩大

京華・百樂門・樂都
今天盛大聯映
陳厚 丁紅 領銜主演 高寶樹 洛奇 蔣光超 王萊 馬笑儂 馮毅 合演
旅館鴛鴦
報導社會怪現象 揭露選美大秘密
編導 羅臻 監製 邵仁枚
本片介紹新人 林佩 初上銀幕

吳楚帆 張瑛 林鳳 夏萍 四大皇牌首次攜手合作
秘書也
導演 蔣偉光 編劇 楊捷

金國 新明 國際 今天爆滿 八大女俠鬧江湖

荔園 九龍荔枝角
名譜三百種 世界名鴿展覽 免費參觀

英京 四傻賊笑史 英雄掌上野茶薇

最新防盜裝置

（市聲）

「賊公計，狀元才」，這句話到了這個時代，似乎已不合時宜，因爲，太空時代的新穎防盜系統，已使機巧的賊匪們無法得逞了。

不久之前，一班有了消息而又抱有最新型的賊人，企圖向芝加哥一間銀房下手，偷取其中的貨物。有一個匪徒用二凝塊吸撥開了後門的鐵板，突然聽見一種細微的防盜系統的電鈴，遂停步不敢前進，改向別處下手。

他們在離門數呎的牆上，放了兩條大杉，慢慢地用水泥施以張力，洞穿了一個大孔，然後爬進銀房之內。他們滿以爲這樣可以避過那防盜系統，但是他們的短波收音機，卻收到警車趕來的消息。他們並未觸動任何電線，亦未有踏着任何隱藏的電板或在任何光電池之前走過，又何致會觸發防盜系統，連警方獲得消息？

原來，有一種不可思議的小設備，高高地安裝在黑暗的地路之上，它不過是一個一般大小的金屬箱而已。它發出一種無法聽聞的超音波，充滿了整個銀房的空間。房內輕微的動作，都足以擾及這種音波，觸發在不遠處的中央警衛站的警鐘。

這種特殊的裝置，現在已被普遍採用，其中有很多是從各種太空時代的科學技術而成的。

例如，上述的超音波偵查器，其運用原則，與天文學家偵查遙遠天河動態的原則相同：移動物體的頻率，與靜物移動的頻率是有別的。各種被採用的超音波防盜設備，數以萬計。史美夫遜尼亞學院陳列那聞名的「希望鑽石」的櫥窗內，便充滿了這種無法見到的音波。你甚至也可以攜帶一個超音波防盜器的。它放入公事包內，也可以安設在旅店的房間裡，如果這房間有賊撬了進去，它的響聲會把他嚇走的。

這種警鈴祇是新防盜系統中的一種武器。要了解這種系統的效能，可以走進美國政府的機密機關去，便會知道了。美國的工業界中，也許遇採用這種設備，來防止貯放陳皮、麻醉藥、石油公司的測地地圖和保險箱的密室被竊。

這種設備，被一種君來可以發出警訊的防禦物體時，無須碰觸便可發動。一旦有人走入兩三呎之內，警鐘便會響起來。跟着便有燈光射出，由遠處控制的電視攝影機便攝取他的動態，擴音器又會發出警告，探詢他有何意圖。

這種防禦物的電綫不斷發射出一個電網，可以調諧某一種頻率。入侵的電力自動地發出另一個調頻率，觸發了那響鈴。它在被損害或被切斷時，亦會發出警訊的。

如果我們可以避過這種防禦物的偵查，又會立即被另一個防盜設備發覺，這是一種光電池，與自動開啓的電梯門相同。不同之處，就是這裡的電池，裝配在一種無法閃避的混合性防禦物中，用鏡子在牆角處將電流分路，匪用紅外綫隔離器隔濾，使光綫不被人發見。

至於各門窗處，可以安設光電池電眼，異常敏感的門戶和把手稍有轉動即會發出訊號的電鈕或磁鐵。牆上可以設有吸收輕微震動的感應器。屋內可以設置上述半個術箱般大小的動作偵查器。在此類最新的防盜系統之下，即使是最機巧的盜賊，亦無所施其技了。（洛山）

吳梅邨之殉節詩

山川人物

吳梅邨失節事清，其絕命詩云：「忍死偷生廿載餘，而今罪孽怎消除，受恩欠債須塡補，縱比鴻毛也不如。」足見其受恩深重，悔恨偷生，至死不忘。．顯響．

詩人吳梅邨，太倉人，名偉業，字駿公，梅邨其號也，自幼聰穎，年二十，授翰林院編修，見知明莊烈帝，以復社署名，爲世指目，直聲動朝右。入清，官國子監祭酒。工詩，尤長歌行紀事，稱詩史；擅畫，尤長山水，與董其昌、王時敏等，同稱畫中九友。著作有「梅邨集」、「春秋民族志」、「春秋地理志」、「綏寇紀略」，及「梅村雜劇」。晚年精於星命之學，並謂十三女而子璟始生，時唐東江（孫華）爲名諸生，年已強仕，赴湯餅會，梅邨指其手曰：「是子長成，當與君登同年。」唐意怫然，後戊辰舉鄉試，果與東江同榜，前言已驗。有感贈梅邨五十生子詩云：「九子將雛未白頭，明珠老蚌正相求；關門自唱河中曲，十六生兒字阿侯。」蓋其少姿年纔十六者所出，後官兵科給事中。或謂梅邨既見知明莊烈帝，實不應出仕……

……悔偷生，殷痛沈悲，殆難言喻，以致抱恨終身。……眉頭瓜噴鼻，今日須難決絕，早患苦重來千叠。脫屣妻孥非易事，竟一錢不值何須說，人世事，幾完缺。」梅邨雖不能毀家存節，然耿耿忠心，令人不忍卒讀。遺命墓前立一圓石，題曰：「詩人吳梅邨之墓」……陸放翁臨終之示兒詩，曰：「死去原知萬事空，但悲不見九州同；王師北定中原日，家祭無忘告乃翁。」之對克復國土，至死猶心未滅。而梅邨之絕命詩，說盡廿年衍寂忍辱，欲死不能之恨，雖爲清室祭酒，然臨終仍心存明室，陸詩悲壯，吳詩悲惻，各具千秋。

蘭花夢

鐵嶺遺民著

第六回：覺冠情池，陰謀成畫餅 誤人家國，揮淚對殘棋

本莊繁說道：「當時正是明治天皇在位，元老、權臣皆一時之彥，所以擬出計劃和是洞中時弊的。」

羅振玉笑道：「因爲那一次滿蒙新國未成，我就想到貴方目前擬訂的滿洲國建國方案行不通。」

本莊繁愕然道：「兩個計劃隔了三十年，有什麼聯帶關係？」

羅振玉說道：「司令官閣下請仔細想想，三十年前，大清皇帝仍然統治着整個中國，滿蒙情況並未發生任何變化，明治天皇擬的滿蒙新國藍圖，倘且要是一個眞正的獨立國，才可以得到世界各國承認，英日方能出面保証爲永久局外中立國。現在中國局面已不同於三十年前，滿洲經過這次事變，較之三十年前差的太多，假若不能成立一個眞正的獨立國，試問世界上有那個國家肯承認，豈不是白費一番心血？」

本莊繁俯首頗說道：「現在計劃中的滿洲國，就是一個完完全全的獨立國家啊！」

羅振玉笑道：「我們中國有句古話，是聖人說的，名不正則言不順，言不順則事不成。放着堂堂正正的大清帝國名號你們不用，卻改爲滿洲國，現成的宣統皇帝，要改爲執政，我不曉得貴方是什麼打算，但在皇上本身，卻實在無法接受。」

本莊繁被羅振玉駁得無話可說，抬頭看看鄭孝胥，鄭孝胥也正在那裏發悶，苦於無法插嘴。等羅振玉停口，鄭孝胥趕快說道：「這個問題實在太大，非一席話所能決定，我們暫時回到旅順，向皇上面奏會談經過，候皇上裁決好了。」

本莊繁正苦於無法下台，趁勢也順口應道：「二公回旅順，請代鄙人向皇上致意，我不日當派板垣征四郎赴旅順謁見皇上，面陳一切。」

鄭、羅兩人同到旅順，見了溥儀，說明會晤經過。溥儀笑道：「原則上我們決不可讓步，希望我也不想當這個有名無實的皇帝，更不用說執政了。日本人能放過我們，就是祖宗有靈了。」

鄭、羅兩人互望一眼，出了靜園，鄭孝胥十分嚴肅的說道：「叔蘊兄，目前局面確已瀕於破裂邊緣，你若不肯協力向上進諫，這樣一直僵持下去，前途是不堪設想的。」

羅振玉拂然說道：「過去在天津張園時，許多人都很不滿意，我就避地到旅順，我想不管事也不成，既然我公以爲我在此誤事，從今天起，我就不上行在，一切就由我公負責，此後好有錯誤，請不要怪及振玉。」說過，拱拱手自己上車走了。

鄭孝胥還聲喊道：「叔蘊兄，不要走，慢慢商量。」祇是羅振玉回頭擺擺手，車子如飛開走了。

鄭孝胥回到寓所，把經過情形告訴鄭垂。鄭垂笑道：「去了羅老頭兒，這也無人從中作梗，大事就可早日完成，但是天助我父子也。」（六六）

女人何價

究竟一個女人值多少錢？英國雅里士福市場，有一個莽漢拖了他的妻子到市場拍賣，祇索價四十美元。在百年前，有公開賣妻的陋習，最高的賣妻價是二十英鎊，這個女人已經是美麗如仙了。

今日女人價格上升到使你不敢想像，最近有一位著名女星的丈夫，發現鴉演在她身上打主意，便提出控訴，要求鴉演賠償二萬元美金。

美國的羅特保險公司，曾保一個脫衣舞女的乳房，價值三萬美元；英倫有一個脫衣舞女在台上表演時，壓傷了她的左肘，英法官判令班主賠償三千四百英鎊。

目前在英國法律上，一個未婚的女人兩腿是有一定價格的，左腿值七百五十鎊，右腿值七百五十鎊，最值錢的仍是處女膜，價值一萬鎊。（阿堅）

半靜寂地帶

丹尼

希望獲得徙置而購買木屋居住的人，提議當局表示將不予徙置。可能因爲既有錢買屋，就無須徙置吧？

× × ×

港九十萬佛教徒，將簽名籲請港當局，將每年農曆四月八日浴佛節定爲公衆假期。

進一步把這一天規定爲「食齋日」及「洗澡日」，想亦甚好。

× × ×

有人以龐貝嚴狗無裝，被控虐畜，判入獄一月。龐貝嚴狗，與鐵窗嚴人，似是不可同日而語了。

× × ×

日本發明「催眠機」，失眠者啣到機中發出的柔和而悅耳的音樂後，據說十分鐘內便可入睡。

此機將不適用於音樂家或音樂愛好者，因他們「聽到入神」時，非聽到天亮不可。

LOLITA 沉醉海棠紅

納保高夫原著 南汀譯

當時，我和安妮西初結的生活，正像兩朶夫滿生氣含苞待放的鮮花，可惜，安妮西是一個天生的「病美人」，這種弱不禁風的嬌軀，我無時不在替她擔心呢！

我記得，我的大姊姊曾給我們兩人拍攝過一張照片，這是我們第一張合照，也是最後一張合照。在一次歐遊後，患症卜，她和我永別了！自然這是一個悲痛的回憶！這是一個受到挫折的第一個悟呀。

現在，又使我想起在倫敦及巴黎攻讀大學時的荒謬不羈生活了。可以說，那時圍繞在我身旁的，全是賣笑女郎。而最寵愛我的，也是街頭的賣笑女郎了。

一個春天的下午，我散步在馬達里附近街頭，景色是撩人的。何況，迎面正來着一個風韻的小姑娘，她首先向我搭訕。她的來意，我是知道的，我祇用微笑來答覆我。她，就把我的臂膀親熱地挽着我併行了。我想，在三年前，她也許還是背着書包上學的女學生呢！

我在她引誘之下，到達她的香閨。當然，我們在短時間內，就完成交易的勾當了。我對她，似乎是特別偏愛，於是，我便想知道她的眞實年齡和姓名。

「安妮坦，今年十八歲」，她好像有點勉強地說出來。

我認識不少阻街女郎，我知道，她們待人平均每日是要「接客」十次以上的，安妮坦自然不會例外，可憐一個十八歲的女孩子呀！

當她脫去最後一條底褲的時候，我發覺，她還是帶着多少羞人答答的意態，她倚下意識地把床布遮掩着身體最神秘的地方，我注意她每一動作，我注意她身體的每一部份，我發覺，她不過是一個正開始發育的少女而已，她的胴體，顯然是不成熟的，她在年齡上，對我說的起碼有多了兩年。可是，她卻十分迷人，至少，她給我一種新鮮的感覺，在我超過八十宗和阻街女郎的「交易」中，我覺得，她才能夠給我滿足感。

於是，我向她提出第二次「約會」，她答允次晚在同一地點等候我。又是同一的房子，當我們攜手進入後，現代的「伊甸樂園」行動自然又開始了。這間，她給予我的滿足比第一次更好，因此，我額外多給她五十法郎，我又和她約好了另一次「交易」。

發酬通告

本報十月份下半月稿酬，希各文友到營業部領取。編輯部啓

玻·璃·世·界

用玻璃製造汽車的引擎嗎？看來，這似乎是妙想天開的事。然而，據蘇俄的科學家說稱，他們研究了一種結晶體的玻璃，它的優點是比鋼鐵還要堅硬，但比鋁更輕巧。也可以輕易地用來製成汽車用的汽缸及活塞。

據說，此種汽車引擎起碼和普通的汽車引擎一樣的運用得宜。此種特殊玻璃能夠抵抗迅速變化的溫度，不論它是高至攝氏一千度，直至一千四百五十度時，它方才開始熔解。

並且可以抵抗酸質的腐蝕。

這種新玻璃亦有極大的折曲力，完全用玻璃造成的房屋，也是一種很有可能的事。在美國那邊，許多科學家已經成功地試驗了一些更堅固和更耐用的新款玻璃。此外，一個美國建築師還設計了一座完全全用玻璃建造的新式房子，祇有混凝土的屋頂及磚頭砌成的煙囪才不是用玻璃造成的。（阿占）

琵琶絃

舖轉著

雪地上

可是，嚴武卻一些也不覺得這是放肆的，他喜歡她的自然，他輕快地回答：

「我等你，可要快些啊。」

芸娘的動作很迅速，轉眼之間，就披上了外衣，用潤的帶子束了腰，又取了一幅綢巾包紮了頭。

她是村女蛾眉，但是，這一打扮，卻改變了她原來的形相，顯出嫵媚和秀媚。

嚴武想：「她相當地好看啊。」

芸娘推過一隻蠢兒，跨上，一手搭在快捷的肩膀上，接身而出門外，動作輕盈，嚴武也一躍而起，兩人到了窗外，相對一笑。

這一笑使他們接近了，過去，雖然是相親相愛，但是，年齡與出身的隔閡，造成了距離，現在，她的心理上有一種感覺，把嚴武當作與自己一樣的。

他們攜着手踏雪前行。

花園，他們向花園的深處走，漸漸地，積雪深了，芸娘指定方位，站住了說：

「大人，你不要動，我來造一輛車。」

「你造車，我推車，」她說完，就不用待對方的同意，就過去把一具刈草鉈取了來，又取下一塊花棚的蓋板，平放在雪地上。

「怎樣？」嚴武不明白她的作用。

「你站在板上或者坐在板上都可以的。」芸娘說着，把刈草鉈的前軋扣在板上：「好啦，你上去。」

嚴武站在那塊木板上，作了一個馬步的姿勢。

芸娘用力推着刈草鉈，木板在雪地上移動了尺許，隨後，迅速地滑行向前。

嚴武第一次嘗試，當木板滑行如迅時，他嘩地叫出。芸娘大笑着，再推送幾步，就鬆了刈草鉈，任由木板自行滑行向前。

嚴武回過身來，欣揚地說：

「現在，輪到你來了，我推車。」

「我們玩第二樣，小心——」芸娘說着，退後一步，蹲下身，搓了兩團雪，脫手向嚴武擲去。

嚴武一閃身，避開了，可是，芸娘又繼續擲來。第二個雪球又被他閃開，接着，第五個、第六個……

嚴武在閃避中展開了反擊，他快速地撈雪，擲擲，一口氣擲出了十多個雪團，有五六個擊中了芸娘，芸娘尖銳地叫着，一面閃避，一面反擊，突然，一個大雪球擊中了她的左肩，她的身體失掉平衡，滑倒了。

「我輸了——」她氣吁吁地叫着。（八）

浮雲遊子意

南藝 集粹

「浮雲遊子意」，這句詩多麼適切而動人啊！如果你不是遊子，那不必說，如果你是遊子，就會感到這句詩而低徊，而心裡難過。

雖則說，人是動的，一聚一散，本來就是人生極尋常之事，用不着悲歎。可是，亂世的遊子，像浮雲遇到了狂風，這種聚散，也就不同於平時。平時會有復合之期，亂世呢，那就不可知了。

我想到了十三年來的海外遊子們，不就是過着狂風下的浮雲生活嗎？在平時，也許個人的行動不盡自主，游牧時代的人們逐水草而居，文明時代的人們，也一樣逐生活而動，但多少總有些自主。張翰因秋風起而思蓴鱸，王仲宣登樓而思故鄉，狄仁傑登高望雲，他們總會有一天實踐故鄉的。十三年了，我們「等是有家歸未得」，「君問歸期未有期」，這實在是什麼時候呢？

往時的遊人，不過如張翰、王粲之類吧，也不過如蘇武之類吧，其甚也有老死異域，如李陵、徽、欽之類，但是極少，不如今日以百萬計的人，同過着長期的異鄉生活。而且，古遊子的思鄉思家，所思的是一個溫暖安樂的家，安樂的鄉，祇要結束遊子生活，就可以回到溫暖安樂的懷抱裡，今遊子所思的家和鄉，又是什麼的一個家鄉呢？殘破、悲慘。故過去的祇是離愁，現在的，於離愁之外，還加上無限的悽痛。

「浮雲遊子意」，昔人所悲，不過如此。我們今日所悲，實非古人所可想像。因此，「浮雲遊子意」這個「意」，我們比古人複雜。我也覺得，在平時的鄉思家思鄉情緒，多少帶點兒浪漫氣，大丈夫何必念戀於家室故園，在天底下盡有我們活躍的餘地，何況江湖之事，不見得是難堪之事，適意於目光胸襟開闊。但現在不同，我這個感覺，顯然已不適用於今日。今日遊子們的思家思鄉，是「別有一番滋味在心頭」，家仇國恨，這滋味會促起情何能已。你能忘懷於家鄉的浩劫嗎？因家鄉的浩劫而聯想到家鄉和自己的關係，這不會難堪嗎？人情遇到變故，不免要起常有的憂思，何況這是和自己氣息相關的土壤，誰能不然無所動於中嗎？

嘆，「浮雲遊子意」，這話不能描出我們今日的感情反應。浮雲是無知的，它聚嗎？不見得可喜；散嗎？不見得可悲。遊子是人，人是有性靈的動物，有記憶的動物，好好地聚着，忽然一陣狂風散個不由自主，這是浮雲所可比擬？有人說「隨遇而安」，可是心情能安得，也一定安嗎？這是自欺。

浮雲不過是由聚而散，不止由聚而散，而且是由全而碎，浮雲的聚散是小變，我們所遭逢的是大變，風雲大變、天變。天呀，何爲有此大變？

亂世的遊子，像浮雲遇到了狂風，這種聚散，也就不同於平時。平時會有復合之期，亂世呢，那就不可知了。

今日播音節目

香港電台 上午七時報時，「黎明即起」時代曲。十五分本港商品市價。二十分時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告。十五分小曲細唱。三十分名伶名曲。五十八分天氣報告。九時國、潮語新聞，特別報告。二十分舊曲欣賞。四十五分唱節目「空中小郵差」。十時三十分電影故事「英雄塚上野茶薇」。五十八分天氣報告。十一時時代曲選唱。三十分我爲你歌唱，粵曲及時代曲。十二時報時，故事演講「龍虎下江南」。三十分漁民天氣預告，廣播劇「小紅袍」。一時報時，「中詞西曲」時代曲。十五分粵語新聞，特別報告。二十八分天氣報告。三十分名伶名曲。二時國語新聞，特別報告。十分音樂。十五分錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分「下午潮音」。四十五分電影故事「花花世界」。三時十五分「大堂中座」。四十五分天氣報告。五時十五分時代曲選唱。三十分故事演講，歷史名將「白起」。五十八分天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分音樂。二十五分科學與你「蒸霧」。三十分兒童廣播劇「古怪故事」。七時名作家名作品「羨小丸」。三十分「時事實錄」。四十五分「一週專題」。三十分西洋歌曲。五十八分天氣報告。八時時代曲選唱。諧劇節目「小病是福」。九時科學特寫「太空經驗」。四十五分古腔粵曲。十時四十五分中國神話時調。十一時十五分「名曲一闋」。三十分錄音轉播倫敦國語節目。四十五分「夜闌人靜」時代曲。五十八分天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時全日廣播完畢。

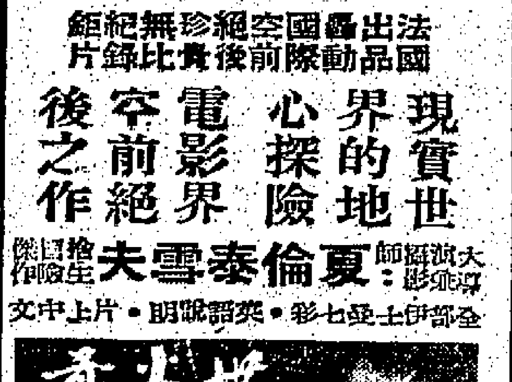
商業電台 七時報時，清晨音樂。十分節目預告。十五分英語教授。三十分音樂。四十五分天氣報告。五十分座右銘。八時轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分時代曲。三十分粵曲。九時南音。二十五分街市行情。三十分時代曲點唱。五十五分社團報告。十時國語歌曲。十一時「從頭收拾舊山河」。三十分婦女生活節目。十二時粵曲。三十分倫理小說「落葉歸根」。十二時祝壽祝婚點唱。十分香港證券交易所今日上午股市行情報導。十五分時代曲。三十分天空小說「都市一女人」。一時十五分轉播港台新聞報導。二十五分天氣報告。三十分粵曲。二時戲劇化倫理小說「暴雨狂雲」。三十分時代曲。三時粵劇精選「情僧偸到瀟湘館」上集。四時三十分香港證券交易所今日下午股市行情報導，粵曲。五時一曲寄心聲。三十分兒童信箱。六時轉播港台新聞報導。三分故事現林。三十分歐西流行曲點唱。七時小康之家。三十分駿馬漫談。四十五分時代曲。八時天氣報告，轉播粵劇「雷鳴金鼓戰茄聲」，直至完場。

麗的呼聲 銀台 七時麗的呼聲進行曲，晨運音樂，天氣預測。十五分時代曲。三十分英語教授。四十五分粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。二十分口琴。三十分街市行情報告。三十五分時代曲。九時今日事報告。五分錄音粵曲點唱。十時婦女講座。十五分粵語流行曲。三十分兒童填字遊戲。四十五分兒童故事「小皮球的奇遇」。十一時時代曲。三十分倫理故事「烈女碑」。十二時新聞報導。十分上午股票行情報告。二十分祝壽祝婚點播，天氣報告。三十分社會小說「恩怨二十年」。一時諧劇「追逐」。三十分時代曲點唱。二時粵曲。三十分歐唱故事「同命鳥」。三時粵曲。三十分粵曲小說「黑蜘蛛」。四時祝壽祝婚點播，下午股票行情報告。十分社會服務報告。十五分粵語流行曲，金銀台及電視節目報告。三十分粵曲。五時兒童歌曲。十五分小西旅行記「風采優美的三馬路」，金價報告。三十分最新流行歌曲。六時短篇趣劇「伏虎游波」。三十分時代曲。四十五分粵曲。七時我是偵探「無頭之死」。三十分新聞報導，天氣報告。四十五分球迷信箱。八時奇情武俠小說「柔俠艷花」。三十分時代曲。四十五分戲劇生涯。九時變世小說「苦命鴛鴦」。三十分民間故事「迷離雙燕」。十時最新粵劇唱片。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，金銀台節目預告。十五分通俗故事「七俠五義」。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲 金台 七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。三十分戲曲欣賞。八時三十分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時三十分街市行情報告。十五分各地雜曲「川劇高腔」。三十分閩南歌曲。十時潮州曲。十一時今日事報告。十五分北國風光。三十分國語廣播劇「世道人心」。十二時轉播港台節目「龍虎下江南」。三十分新聞報導，天氣報告。五十分時代曲。一時戲曲欣賞。三十分獅詞「鈸頭瓜」。二時申曲「西廂記」。三十分越劇。三時時代曲。十五分婦女與家庭。三十分潮州曲。四時三十分潮語武俠故事「修羅劍」。五時社會服務及金價報告。十五分時代曲。三十分兒童長篇小說「水仙子」。六時英語教授。十五分中國藝術歌曲。三十分古文評註。七時潮州曲。三十分潮語偵探小說「黑衣人」。八時新聞報導，天氣報告。三十分俠盜故事「射雕英雄傳」。九時綠色新聞。三十分評彈錄音節目「描金鳳」。十時三十分國語戲劇化小說「勵案蹤魂」。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分潮語戲劇化小說「女皇帝武則天」。四十五分時代曲。十二時完播曲。

麗的映聲 「下午」四時四十五分預告節目。四十七分「行行專業介紹」。五時五分「猴子戲」。二十五分「寶尼與子」卡通片。五十分蒸任表演。六時粵語新聞片。十分「名人傳奇」英語片集。三十五分「美洲運輸綫」。七時五分「我的三個兒子」。三十分「天氣預測」節目。三十五分英語片、倫敦歌舞精華」。八時三十分「安琪兒」片集。九時英語新聞片。二十五分體育新聞。十時「牧場群英傳」。十一時「迷離世界」。二十五分紀錄片「動盪中的波蘭」。最後新聞及天氣報告，收場曲。

普慶 · 樂聲·大華 · 麗都·百老滙·快樂 · 新華·豪華 · 利舞台·樂宮 · 皇后·皇都·麗聲

普慶 今天盛大獻映
法國出品 國際動態 絕密空前珍貴無比紀錄片
現實世界的地心探險，電影界空前絕後之作
大導演 夏倫泰雪夫 冒生命危險
全部伊士曼七彩·英語說明·片上中文


本片特別優待學界 上午下午一元二毫
泰山 旅遊界特別介紹 彩色珍貴紀錄片
今早十一時半 她的一生

樂聲·大華 最後三場
霍士再版發行肉感俠義巨片
瑪莉蓮夢露 羅拔米湛 羅利卡漢 主演
新藝綜合體 特七彩 片上中文

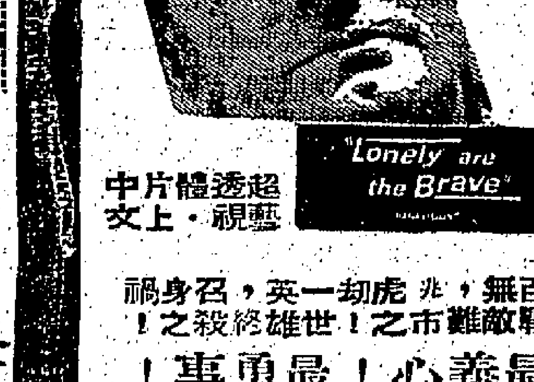
過灘死生戰番寨衆 急險還！紅以敵！
即晚起首映東樂聲九點半·大華九點半
戰事巨片 碧血長天
今早：樂聲 春江花月夜 大華 時勢英雄

麗都·百老滙·快樂 今天獻映 請即訂座
哥倫比亞公司超級動作天堂電影巨片
「戰爭與和平」製片家 羅倫蒂斯 製
戰時打擊敵人，戰後打劫家舍，他是英雄？還是魔鬼？
片上中文字幕

亡命英雄
一個羅馬大天二的故事
羅馬駝子，神出鬼沒！游擊突襲，機槍狂吼！亂槍暴露賣國奸賊！
主演 斐露莉 左拉 白蘭

新華·豪華 今天特別選映
美高梅再版發行全新印本
伊莉莎白泰萊
黃金時代·代表傑作
三大明星：維多里奧加士文 依力臣 路易加軒
片上中文字幕

愛他，恨他，念他，拋棄他，終屬他！
千金小姐 縱情任性 三角戀愛 困擾芳心
下期獻映 華納皇牌 萍水相逢 阿歷堅尼斯·露莎蓮羅素

利舞台·樂宮 昨滿今請早
環球國際公司特別具風格西方巨片
天皇巨星 却格拉斯 又一新作
巴馬走天涯


超透體上中文 片藝·視
最義俠的心腸！最勇英的事蹟！
利舞台 今早十一時半

皇后·皇都·麗聲 今天盛大獻映
國際公司南海大溪地背景香豔巨片
西歐明星：露珊夢羅德 英國兩大影帝：占士美臣 尊米路士 聯合主演
南海大溪地迷人的旖旎風光，本片合你身臨其境

桃源春戀
全部七彩·片上中文

港九首輪影院聯合廣告

各地通訊

寮國一鄉村發生爆炸慘案
死十四人重傷廿二人
發生血案地點與泰國僅一河之隔
舉行佈施盛會表演歌舞時被投彈

【本報曼谷航訊】與泰國洛坤府僅一河之隔的寮國一鄉村中，於十一月二日舉行佈施盛典中，突發生神秘炸彈案，造成死亡十四人，另廿二人重傷之大慘案。並有數名被聘往參加南旺舞的少女，亦遭不幸，死於非命。查投彈者何人？是否係共黨分子抑或是其他歹徒所為？寮方正在偵查中。

據悉，十一月二日，寮國他曲省與泰國洛坤府直轄縣那抑沙目隔之河流附近之康南平村，舉行一年一度的佈施盛會，特聘泰國洛坤府直轄縣那抑沙目區之少女南旺舞團前往表演。是晚九時，就在南旺舞台上男女青年正在瘋狂歡舞之際，突有人用手榴彈擲向舞台上，轟然一聲巨響，當場有數人死傷，一時場內秩序大亂，哀呼聲四起，驚人各自奪路奔逃，擁在混亂的人潮中，又響起一陣爆炸聲，又有幾個人應聲倒地，及至爆炸聲停息，遊客驚魂甫定後，寮國治安當局急派員前往調查，見遍地死傷，慘不忍睹。統計此次慘案當場死於非命者五人（內泰少女四名，寮國男子一名），與送醫院後，先後罪命者九人（寮係婦女），先後共死亡十四人，另有廿二名男女負重傷。

泰國洛坤府直轄縣警長乃沙哥於中，接獲報告後，已向泰國當局報告，並派員前往寮國調查。刻下寮國治安當局正在嚴密追緝兇手中。

泰南部九府上月杪風災
財產損失超過四億銖
死亡人數已增至九一一人
一村鎮千八人中死三分一

【本報訊】本報駐泰特約記者乃汶良華專訊：泰國南部近遭颶風襲擊的沿海地帶，最近發生一次極為慘重的風災，災情之慘重，為泰國有史以來所僅見。[illegible]一個名叫[illegible]的村鎮，一千八百居民中，就發生六百人以上的死亡，[illegible]外，全部死光。颶風來襲時，宛如天崩地裂，暴風夾着海嘯，把島上的一切掃除精光。[illegible]

這次浩劫發生於十月二十五及二十六日，當天通過颶風雖甚勁，[illegible]

[illegible]死亡九一一人，重傷二五二人，房屋倒塌及受損者四萬四千餘棟，無家可歸難民達一萬餘人。財產方面受害最烈者，為膠園及礦坑。泰南本是泰國樹膠的中心產地，又是錫礦的重要產區。[illegible]全部災區的損失總在泰幣四億銖以上，折合美金二千萬美元。受災的九府為西勝、洛坤、陶公、也拉、北大年、董里、宋卡、攀牙、普吉、拉廊、甲米。[illegible]

對此次災害，泰政府已盡全部力量，從事救濟與復興工作。泰國王亦曾發表緊急呼籲[illegible]（十月廿一日寄）

大陸晚造減產
現又嚴重乾旱
使明年春耕受影響

【中央社訊】大陸晚造之後又出現乾旱，一百多天未落過透雨，絕大部分地區的農作物[illegible]，乾土層達半尺以上，影響秋耕秋種，並給明年的春播帶來了很大的困難。

中共的「人民日報」在十一月一、二、四等日曾公開承認這些事實，例如：

㊀「江西省南昌縣」[illegible]

㊁「北京市通縣今年雖夏季受到暴雨的襲擊，又發生幾十年未有過的嚴重秋旱[illegible]

㊂「山西晉北[illegible]

「人民日報」在一短評中並承認，各地領導幹部面對嚴重的困難，有的放鬆了領導，有的被困難嚇倒，使工作陷於被動。

沿海各省中共
加緊整訓民兵

【本報訊】在國際局勢日益緊張中，中共正加緊控制「民兵」，並進一步利用「民兵」，在廣東、福建、浙江、江蘇等沿海省份，積極展開「整編」和「訓練」的工作。

綜合上述各省的中共報刊透露，在中共各省的「指示」之下，各地的「民兵」，現已分區展開「整編」的「活動」，並加緊進行「軍事訓練」「政治訓練」[illegible]

（又訊）中共利用冬閒時期進行其奴役計劃，據新華社透露，[illegible]

周達文 根治虛弱 風濕 跌打後 筋骨 病後 痛腫緊痺手腳風濕痛
虛弱風濕走及全身 筋骨入骨 胃腸哮喘咳嗽頭暈胸翳腳背風痛氣癖 疤痕瘀痕疥癬
一服見功立單保証斷根
診症：在十二號地下 旺角至山東街 中環大道中 鴨巴甸街

成利置業有限公司
旺角碧街 油蔴地區 啓明街 大角咀道 分層出售
灣仔瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：30589
大埔靚樓 分層出售
大單邊 出售
中山道261—263號 近新舞台旺地
鉅昌建築公司

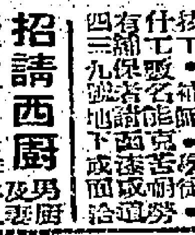
工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

總治購處 昌興置業有限公司 電話：二二〇四六
獨立唐樓 九層高樓 南昌大樓 譚公大厦 金閣大厦
分層出售 旺盛地點 分期付款

旺角區 獨立唐樓 潤大洋樓 分層出售 忠信置業公司
金海大樓 章記
興祥大樓 大興唐樓 金興大厦 大興企業有限公司
風機出售 麻樓出售
梗房出售 新建唐樓 汝洲街55至57號 城南道80至82號
達豐企業有限公司 達東大樓 分層出售 元朗 荃灣
通州大樓開始出售

恆興建築公司新樓出售
東方搬運公司 專門搬屋 電話：829308 64163
聖咭 大平 聖誕咭年咭 日曆總滙 月曆畫紙 七彩
風機租賃 金德洋樓 石屎樓梗房 廠房廉租 地下廠房 美國華濱店對面
鴻昌簾布公司 窗簾布 傢俬布
百利搬運公司 電話 777436 65065 專門搬屋
永生隆棉胎 萬能角鋼 櫥窗設計 日本人參
你的聽覺有困難嗎？ 請即配備增你智助聽器 ZENITH
萬能角鋼
王之雪柜 雪白牌 上海鋼琴公司 電話：812058

補習 海洋學生 英皇打字社 招生 寫字 全層出讓 廠房機樓 業主出國
賽馬必贏 神奇粮粉 萬能角鋼 明鏡堂 市民秘書 朱廣蘭 鱷魚肉 龍眼膠
哥林比亞無綫電函授學校
鳴謝 出賣聲明 啓事 黃金萬両 承頂農場 領帛金 升中班 建築工程
遺失聲明 遺失啓事 遺失圖章廣告 遺失 黃權武兄 尋蔡豪 母戴瑞雲



尋王國統 尋楊良洪 王明珠三妹 戴敦親 尋人
久咳哮喘 梁耀文 婦科 梁愛華 出入口商 織綢女工 聘文員 招請西廚 水電工程 聘請 家庭補習 遺失聲明 遺失啓事
羅四維婦科 李瑞英 痔瘻 葉柏衡 服藥十年以上嚴重胃病即日止痛五天斷根
何正胃痛 卅年專醫 時間：上午十時至一時 下午三時至六時（星期日下午休息）
驗血 有病否？ 驗蟲 驗孕 人有百病原因何在
洪冠洲 腦耳鼻喉專科 櫻井整容分院 李惜文 痔瘻 痔血 廿元斷根 保証斷根 久咳哮喘 史達生 葉友芳 婦科
癬 熊國輝 蔡德芬 耳鼻喉 皮膚癬 病尿 錢茂生 寶血 檢驗所 皮膚疑癬 尿病 虛弱 謝柏年
小腸氣帶 耳聾機 梁鳳鳴 婦科 特效藥 立單保愈 永不復發 臭 X光 照肺十元 新式巨型 面容 康寧整容所 狐臭 曲綫 靜林氏 腦 風濕 頸癧 胃痛 喉鼻 耳香港脚 翁新儒
杜蟲藥 孔鳳禧 婦科 大伽 腸胃丸 小便 外皮 朱仁生 腦 謝健初 驗血 驗蟲 驗孕